

Trinitron® Color Video Monitor

Model:

PVM-1353MD

PVM-1953MD

Operating Instructions page 2

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Mode d'emploi page 15

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi et de le conserver pour toute référence ultérieure.

Manual de instrucciones página 29

Antes de utilizar la unidad, lea este manual detenidamente y consérvelo para futuras referencias.

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear.
Record the model and serial numbers in the spaces provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____ Serial No. _____





WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Dangerously high voltages are present inside the unit. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

In the event of a malfunction or when maintenance is necessary, consult an authorized Sony dealer.

Symbols on the unit

Symbol	Location	This symbol indicates
 Type B	Rear panel	Type B equipment classified in accordance with IEC Publication 601-1 Safety of medical electrical equipment. Type B equipment is, for example, suitable for external and internal application to the patient, excluding direct cardiac application.
	Front panel	Main power switch. Press to turn the monitor on or off.
	Rear panel	The equipotential terminal which brings the various parts of a system to the same potential.
	Inside the unit	Presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electric shock.

For the Customers in the USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For the Customers in Canada

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Be sure to connect the AC power cord to a grounded outlet.

Table of Contents

Precautions	2
Features	3
Location and Function of Parts and Controls	4
Front Panel	4
Rear Panel	6
Using On-Screen Menus	8
Power Sources	11
Attaching the Splash Proof Covers	12
Attaching the Control Panel Cover	12
Specifications	13

Precautions**On safety**

- Operate the unit on 120 V AC only.
- The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc. is located on the rear.
- Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Unplug the unit from the wall outlet if it is not to be used for several days or more.
- To disconnect the AC power cord, pull it out by grasping the plug. Never pull the cord itself.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

On installation

- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up.
Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation holes.
- Do not install the unit in a location near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.

On cleaning

To keep the unit looking brand-new, periodically clean it with a mild detergent solution. Never use strong solvents such as thinner or benzine, or abrasive cleansers since they will damage the cabinet. As a safety precaution, unplug the unit before cleaning it.

On repacking

Do not throw away the carton and packing materials. They make an ideal container which to transport the unit. When shipping the unit to another location, repack it as illustrated on the carton.

If you have any questions about this unit, contact your authorized Sony dealer.

Features

Picture

HR (High Resolution) Trinitron picture tube

HR Trinitron tube provides a high resolution picture. Horizontal resolution is more than 600 TV lines at the center of the picture.

Comb filter

When NTSC video signals are received, a comb filter activates to increase the resolution, resulting in fine picture detail without color spill or color noise.

Beam current feedback circuit

The built-in beam current feedback circuit assures stable white balance.

Inputs

Two color systems available

The monitor can display PAL, and NTSC signals. The appropriate color system is selected automatically.

Analog RGB/component input connectors

Analog RGB or component (Y, R-Y and B-Y) signals from video equipment can be input through these connectors. Press the RGB/COMPONENT A/B select button on the front panel and select RGB or component signals from the on-screen menu.

Y/C input connector (S input connector)

The video signal, split into the chrominance signal (C) and the luminance signal (Y), can be input through this connector, eliminating the interference between the two signals, which tends to occur in a composite video signal, assuring video quality.

External sync input connectors

When the external RGB or component signal is input and sync signal is set to external in the on-screen menu, the monitor can be operated on the sync signal supplied from an external sync generator.

Automatic termination (only terminals with the \sim mark)

The BNC input connectors on the rear panel are terminated at 75 ohms inside, when no cable is connected to the loop-through output connectors. When a cable is connected to an output connector, the 75-ohm termination is automatically released.

Functions

On-screen menus

You can set color temperature, CHROMA SET UP, and other settings by using the on-screen menus.

Overscan mode

The display size is enlarged by approximately 20% and the center part of the screen is easier to watch.

Underscan mode

The signal normally scanned outside of the screen can be monitored in the underscan mode.

Note

When the monitor is in the underscan mode, the dark RGB scanning lines may appear on the top edge of the screen. These are caused by an internal test signal, rather than the input signal.

Split function

The display splits into two parts (upper and lower). The upper part of the screen monitors the signal fed through the RGB/COMPONENT A input connectors and lower part of the screen monitors the signal fed through the RGB/COMPONENT B input connectors. You can compare the two screens.

Caption vision (Closed Caption) decoder

When a signal with Caption Vision is input, the caption is superimposed on the screen. You can select ON or OFF and set the caption type on the on-screen menu.

Auto/manual degaussing

Degaussing of the screen can be performed automatically when the power is turned on, or manually by pressing the DEGAUSS button.

Five menu languages

You can select the language used for on-screen menus from the five languages.

Splash proof cover(s) and control panel cover

Splash proof covers that protect the ventilation holes from splashes (of medicines, etc.) and a control panel cover that protects the control buttons on the front panel from undesired touching are supplied.

Quick Reference Card

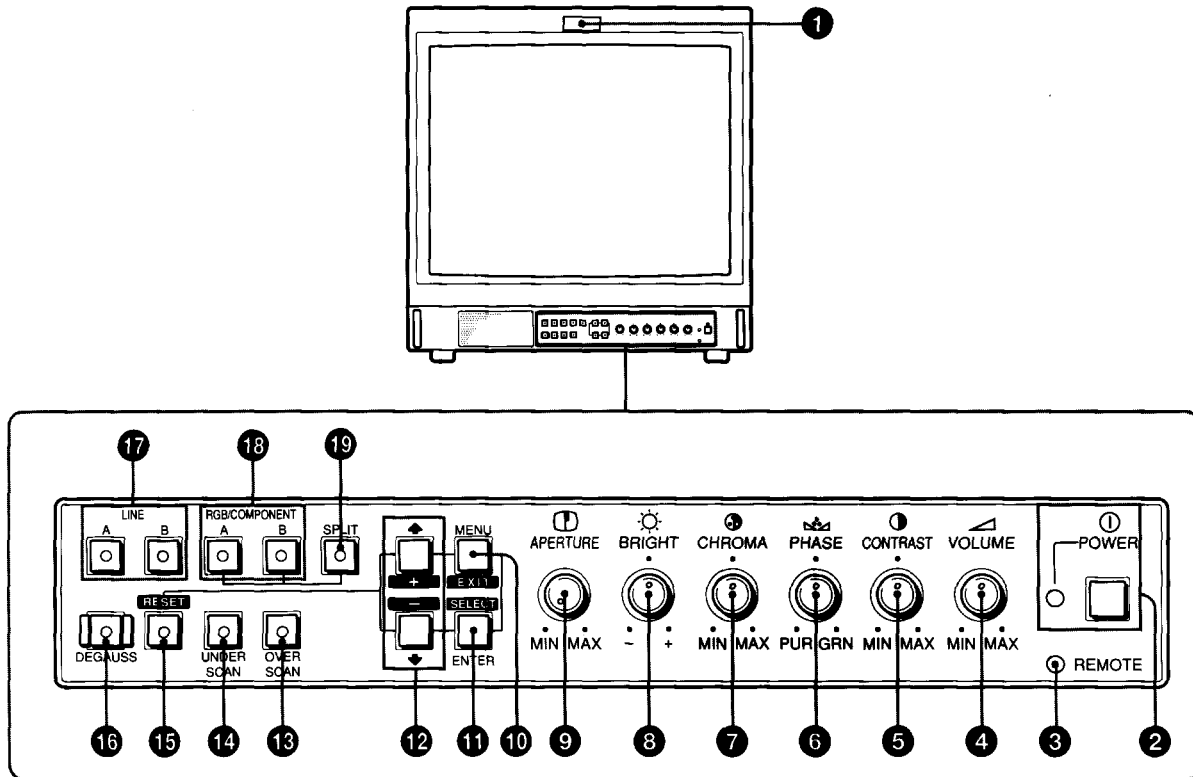
The Quick Reference Card is supplied to help you understand the menu configuration and operating method. You can attach the supplied double-sided adhesive tapes on the rear of the card.

EIA standard 19-inch rack mounting

By using an MB-502B (for PVM-1353MD) or SLR-103 (for PVM-1953MD) Mounting Bracket (not supplied), the monitor can be mounted in an EIA standard 19-inch rack. For details on mounting, see the instruction manual of the mounting bracket kit.

Location and Function of Parts and Controls

Front Panel



1 Tally indicator

This indicator lights up when the video camera connected to this monitor is selected, indicating that the picture is being recorded. The tally control connection is needed.

For the pin assignment, see "Specifications" on page 14.

2 1 POWER switch and indicator

Depress to turn the monitor on. The indicator will light up in green. To turn the power off, press this again.

3 REMOTE indicator

This indicator lights up in the conditions below:

- When PRESET is set to ON in the menu.
- When REMOTE (RS-232C) is set to REMOTE ONLY or REMOTE & LOCAL in the menu, or
- When REMOTE ON is set via the REMOTE 1 terminal.

4 VOLUME control

Turn this control clockwise or counterclockwise to obtain the desired volume.

5 CONTRAST control

Turn clockwise to make the contrast stronger and counterclockwise to make it weaker.

6 PHASE control

This control is effective only for the NTSC color system. Turn clockwise to make the skin tones greenish and counterclockwise to make them purplish.

7 CHROMA (chrominance) control

Turn clockwise to make the color intensity stronger and counterclockwise to make it weaker.

8 BRIGHT (brightness) control

Turn clockwise for more brightness and counterclockwise for less.

9 APERTURE control

Turn clockwise for more sharpness and counterclockwise for less.

When the control is set to MIN, the picture becomes flat without need for corrections.

Note

The APERTURE, CHROMA, PHASE control settings have no effect on the pictures of RGB signals.

10 MENU (EXIT) button

Press to make the menu appear.

Press to return to the previous screen in the menu.

11 ENTER (SELECT) button

Press to decide a selected item in the menu.

12 (+) / (-) buttons

Press to move the cursor (►) or adjust selected value in the menus.

13 OVERSCAN button

Press (light on) for overscanning. The display size is extended by approximately 20% so that the center of screen is easier to watch. By pressing the button again, the display returns to the normal size (light off).

14 UNDERSCAN button

Press (light on) for underscanning. The display size is reduced by approximately 5% so that four corners of the raster are visible. By pressing the button again, the display returns to the normal size (light off).

15 RESET button

During menu adjustments, press to reset the setting in the menu.

16 DEGAUSS button

Press this button momentarily. The screen will be demagnetized.

Wait for 10 minutes or more before activating this button again.

Note

The picture rolls vertically while the screen is being demagnetized.

17 LINE A/B select buttons

Press to select a signal (light on).

A: Press to monitor the signal fed through the LINE A input connectors.

B: Press to monitor the signal fed through the LINE B input connectors.

18 RGB/COMPONENT A/B select buttons

Press to select a signal (light on).

A: Press to monitor the signal fed through the RGB/COMPONENT A input connectors.

B: Press to monitor the signal fed through the RGB/COMPONENT B input connectors.

19 SPLIT button

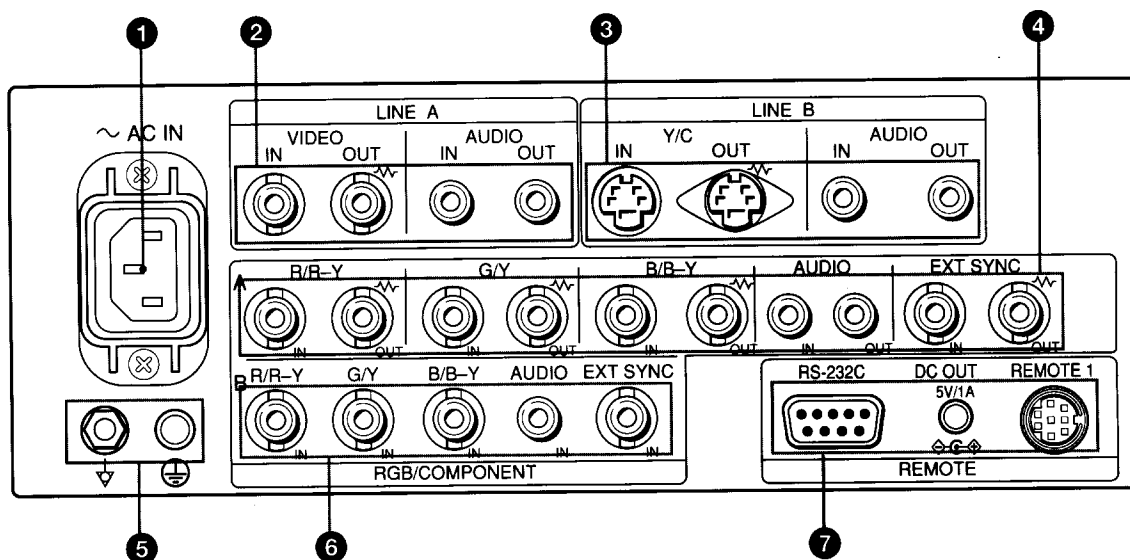
When you select RGB signals fed through the RGB/COMPONENT A and RGB/COMPONENT B input connectors, press this button (light on) to split the display into two parts (upper and lower), and monitor the both RGB signals simultaneously.

Note

Make sure the signals fed through the RGB/COMPONENT A and RGB/COMPONENT B input connectors are synchronized.

Location and Function of Parts and Controls

Rear Panel



(The  mark indicates automatic termination.)

1 AC IN socket

Connect the supplied AC power cord to this socket.

2 LINE A connectors

Line input connectors for the composite video and audio signals and their loop-through output connectors. To monitor the input signal fed through these connectors, press LINE A select button (light on) on the front panel.

VIDEO IN (BNC)

Connect to the video output connector of a video equipment, such as a VTR or a color video camera. For a loop-through connection, connect to the video output connector of another monitor.

VIDEO OUT (BNC)

Loop-through output of the VIDEO IN connector. Connect to the video input connector for a VTR or another monitor.

When the cable is connected to this connector, the 75-ohms termination of the input is automatically released, and the signal input to the VIDEO IN connector is output from this connector.

AUDIO IN (phono jack)

Connect to the audio output connector of a VTR or to a microphone through a suitable microphone amplifier. For a loop-through connection, connect to the audio output connector of another monitor.

AUDIO OUT (phono jack)

Loop-through output of the AUDIO IN connector. Connect to the audio input connector of a VTR or another monitor.

3 LINE B connectors

Separated Y/C input connectors, audio input connectors, and corresponding loop-through output connectors.

To monitor the input signal fed through these connectors, press LINE B select button (light on) on the front panel.

Y/C IN (4-pin mini DIN)

Connect to the Y/C separate output connector of a VTR, video camera or other video equipment.

Y/C OUT (4-pin mini DIN)

Loop-through output of the Y/C IN connector. Connect to the Y/C separate input connector of a VTR or another monitor.

When the cable is connected to this connector, the 75-ohms termination of the input is automatically released, and the signal input to the Y/C IN connector is output from this connector.

AUDIO IN (phono jack)

Connect to the audio output connector of a VTR or to a microphone through a suitable microphone amplifier. For a loop-through connection, connect to the audio output connector of another monitor.

AUDIO OUT (phono jack)

Loop-through output of the AUDIO IN connector. Connect to the audio input connector of a VTR or another monitor.

4 RGB/COMPONENT A connectors

RGB signal or component signal input connectors and their loop-through output connectors.

To monitor the input signal fed through these connectors, press the RGB/COMPONENT A select button (light on) on the front panel.

Then select one out of four items in the RGB A SYSTEM menu to set the RGB or COMP (component) signal and the INT SYNC (internal sync) or EXT SYNC (external sync) signal.

For the operation through the menus, see pages 8 to 10.

R/R-Y IN, G/Y IN, B/B-Y IN (BNC)

When "RGB-INT SYNC" or "COMP-INT SYNC" is selected in the RGB A SYSTEM menu, the monitor operates on the sync signal from the G/Y channel.

To monitor the RGB signal

Connect to the analog RGB signal output connectors of a video camera.

To monitor the component signal

Connect to the R-Y/Y/B-Y component signal output connectors of a Sony Betacam SP™ camcorder.

R/R-Y OUT, G/Y OUT, B/B-Y OUT (BNC)

Loop-through outputs of the R/R-Y IN, G/Y IN, B/B-Y IN connectors.

When the cables are connected to these connectors, the 75-ohms termination of the inputs is automatically released, and the signal inputs to the R/R-Y IN, G/Y IN, B/B-Y IN connectors are output from these connectors.

To output the analog RGB signal

Connect to the analog RGB signal input connectors of a video printer or another monitor.

To output the component signal

Connect to the R-Y/Y/B-Y component signal input connectors of a Sony Betacam SP VTR.

AUDIO IN (phono jack)

Connect to the audio output connector of video equipment when the analog RGB or component signal is input.

AUDIO OUT (phono jack)

Loop-through outputs of the AUDIO IN connector.

EXT SYNC (external sync) IN (BNC)

When this monitor operates on an external sync signal, connect the signal from a sync generator to this connector.

To use the sync signal fed through this connector, select "RGB-EXT SYNC" or "COMP-EXT SYNC" in the RGB A SYSTEM menu.

EXT SYNC (external sync) OUT (BNC)

Loop-through output of the EXT SYNC IN connector.

Connect to the external sync input connector of video equipment to be synchronized with this monitor.

When the cable is connected to this connector, the 75-ohms termination of the input is released, and the signal input to the EXT SYNC IN connector is output from this connector.

5 Ground (⏏/⊕) terminal

Connect a GND cable.

6 RGB/COMPONENT B connectors

RGB signal or component signal input connectors.

To monitor the input signal fed through these connectors, press the RGB/COMPONENT B select button (light on) on the front panel.

Then select one out of four items in the RGB B SYSTEM menu to set the RGB or COMP (component) signal and the INT SYNC (internal sync) or EXT SYNC (external sync) signal.

For the operation through the menus, see pages 8 to 10.

R/R-Y IN, G/Y IN, B/B-Y IN (BNC)

When "RGB-INT SYNC" or "COMP-INT SYNC" is selected in the RGB B SYSTEM menu, the monitor operates on the sync signal from the G/Y channel.

To monitor the RGB signal

Connect to the analog RGB signal output connectors of a video camera.

To monitor the component signal

Connect to the R-Y/Y/B-Y component signal output connectors of a Sony Betacam SP camcorder.

AUDIO IN (phono jack)

Connect to the audio output connector of video equipment when the analog RGB or component signal is input.

EXT SYNC (external sync) IN (BNC)

When this monitor operates on an external sync signal, connect the signal from a sync generator to this connector.

To use the sync signal fed through this connector, select "RGB-EXT SYNC" or "COMP-EXT SYNC" in the RGB B SYSTEM menu.

7 REMOTE connectors**RS-232C (D-sub 9-pin)**

Connect to the RS-232C control connector of other equipment. You can operate the monitor with the control command from the equipment.

For the details, see the supplied Interface Manual for Programmers.

REMOTE 1 (8-pin mini DIN)

Connect to the tally output connector of a control console, effects, etc. The tally indicator on the front panel will be turned on and off by the connected equipment.

You can also connect a remote controller using this connector.

For the pin assignments of these connectors, see "Specifications" on page 14.

DC OUT 5V/1A connector

You can use this connector as a power source for the other equipment.

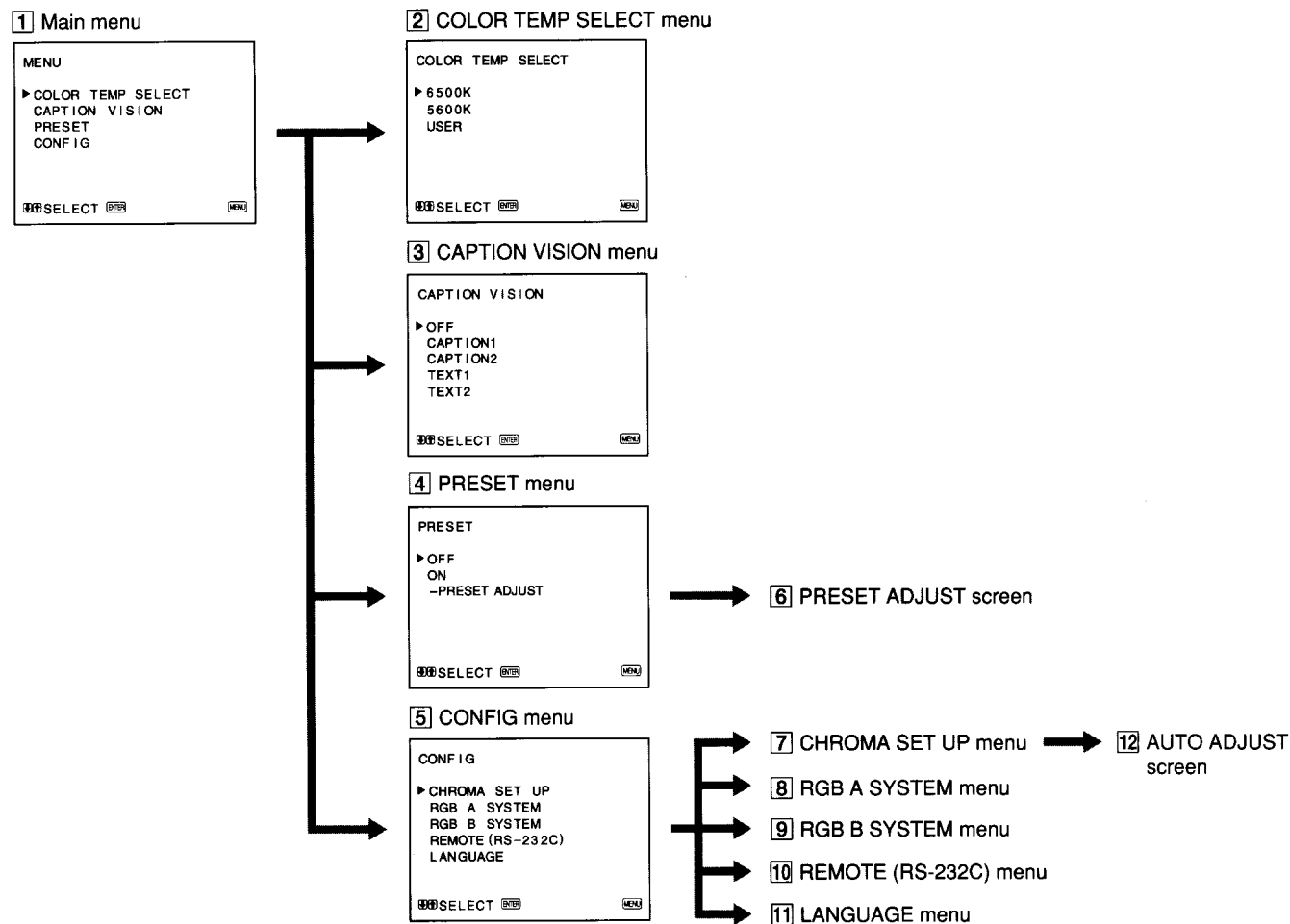
DC 5V/1A is output.

Using On-Screen Menus

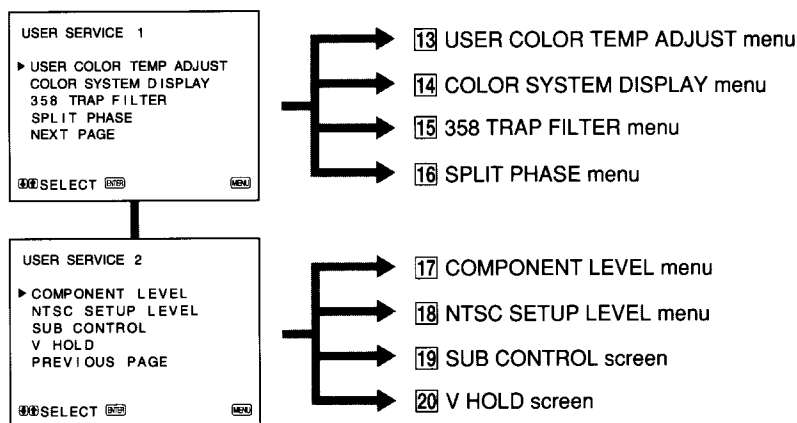
Menu Configuration

The flow chart shows the different levels of on-screen menus that you can use to make various adjustments and settings.

For details of each menu, see pages 9 and 10.



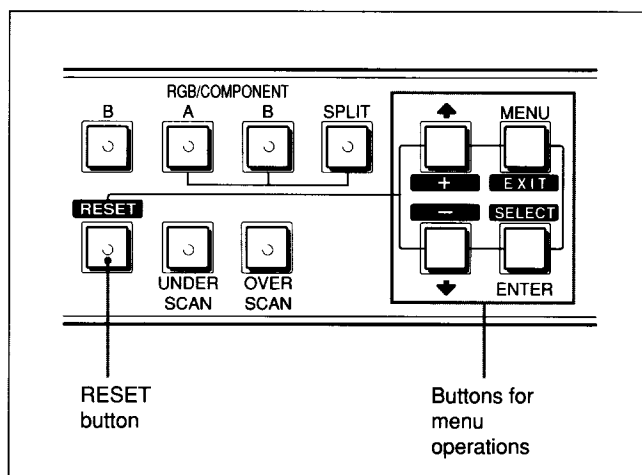
User Service Mode



Operating through Menus

There are five buttons for menu operations on the front panel of the monitor. To display the main menu, first press MENU (EXIT). The buttons you can use appear at the bottom of the menu screen.

Functions of the buttons



Button	To select menu item	To adjust selected menu item
MENU EXIT	return to the previous menu.	return to the previous menu.
ENTER SELECT	decide a selected item.	select an item.
↑ +	move the cursor (►) upwards.	increase selected value.
- ↓	move the cursor (►) downwards.	decrease selected value.
RESET		reset current adjustment value to the factory setting.

(The above items in white type correspond to the marks in the menu.)

The Contents of Menu Items

The following sentences show the details of each menu items.

[] indicates the factory setting position.

1 Main menu

Select an item and press the ENTER (SELECT) button to go to the following menu.

2 COLOR TEMP SELECT menu

Select the color temperature from among 6500K, 5600K and USER. USER is set to 6500K in the factory setting. You can adjust or change the color temperature in USER mode (a measuring instrument is needed).

[6500K]

Note

The color temperature of the USER mode can be adjusted in the range from 3200K to 10000K.

You can adjust the color temperature of the USER mode in the USER COLOR TEMP ADJUST menu ([13]) of the user service mode.

For the details, see "USER COLOR TEMP ADJUST menu ([13])" on page 10.

3 CAPTION VISION menu

To display closed captions, select ON and the type of caption you would like.

[OFF]

4 PRESET menu

You can preset each control to a desired level and set it. If you set PRESET to ON, the REMOTE indicator lights up and the controls on the front panel do not work. The monitor operates with the internal memory settings. For adjustment, select the PRESET ADJUST screen.

[OFF]

5 CONFIG menu

Select an item for adjustment of the monitor.

6 PRESET ADJUST screen

Adjust CONTRAST, BRIGHT, CHROMA, PHASE, VOLUME, APERTURE in the PRESET menu.

7 CHROMA SET UP menu

Set to ON to adjust the internal decoder for CHROMA and PHASE (NTSC signal only) after AUTO ADJUST screen ([12]).

[OFF]

8 RGB A SYSTEM menu

To monitor the signal fed through the RGB/COMPONENT A connectors, set the RGB or COMP (component) signal and the INT SYNC (internal sync) or EXT SYNC (external sync) signal in this menu.

[RGB-INT SYNC]

Using On-Screen Menus

9 RGB B SYSTEM menu

To monitor the signal fed through the RGB/COMPONENT B connectors, set the RGB or COMP (component) signal and the INT SYNC (internal sync) or EXT SYNC (external sync) signal in this menu.
[RGB-INT SYNC]

10 REMOTE (RS-232C) menu

Select one out of following three modes.

REMOTE OFF:

You can adjust settings and controls by the buttons and controls on the front panel.

RS-232C connector does not function.

REMOTE ONLY:

You can adjust settings and controls through the RS-232C connector.

Buttons and controls on the front panel, except the menu operation ones, do not function.

REMOTE & LOCAL:

You can adjust settings and controls both through the RS-232C connector and the front panel buttons.

Controls on the front panel do not function.

[REMOTE OFF]

11 LANGUAGE menu

You can select the language used for on-screen menus from the following five languages (English, German, French, Italian, Spanish).

[ENGLISH]

12 AUTO ADJUST screen

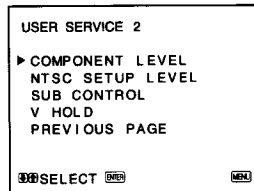
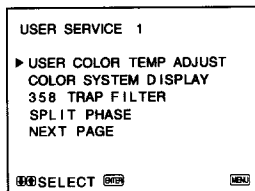
Select the color bar signal (full, SMPTE, EIA) and press the ENTER (SELECT) button to start automatic adjustment for CHROMA and PHASE. For these adjustments to be valid, you must select ON in CHROMA SET UP menu ([7]).

User Service Mode

The user service mode is useful when adjusting the settings and controls except for the above.

To enter the user service mode, press and hold the MENU (EXIT) button until the following USER SERVICE 1 appears.

To move to the second page of the mode, select "NEXT PAGE" and to return to the first page of the menu, select "PREVIOUS PAGE".



13 USER COLOR TEMP ADJUST menu

The value of adjustment in this menu works only when "USER" is selected in the COLOR TEMP SELECT menu ([2]).

ADJUST GAIN:

Adjusts the color balance (gain) of the USER mode.

ADJUST BIAS:

Adjusts the color balance (bias) of the USER mode.

COLOR TEMP RANGE:

When you adjust the color temperature in the USER mode, select a color temperature range before adjusting ADJUST GAIN and ADJUST BIAS. If the adjusted color temperature is between 3200K and 5000K, select "3200K-5000K." If the adjusted color temperature is between 5000K and 10000K, select "5000K-10000K."

[5000K-10000K]

14 COLOR SYSTEM DISPLAY menu

Select the color system display mode. In AUTO, the kind of color system being used appears on the screen each time you change the signal input.

[AUTO]

15 358 TRAP FILTER menu

Color spill or color noise may be eliminated if you select ON (NTSC signal only). Normally set it to OFF.

[OFF]

16 SPLIT PHASE menu

When the SPLIT function is activated, if the lower side picture (the signal fed through the RGB/COMPONENT B input connectors) has some discrepancy of location with the upper side picture, adjust the SPLIT PHASE menu.

Each time you press the ↑(+) button, the lower side picture moves left.

Note

When the adjustment is made in the menu, the skew error will occur on the top of the lower side picture.

17 COMPONENT LEVEL menu

Select the component level from among three modes.

N10/SMPTE: for 100/0/100/0 signal

BETA 7.5: for 100/7.5/75/7.5 signal

BETA 0: for 100/0/75/0 signal [N10/SMPTE]

18 NTSC SETUP LEVEL menu

Select the NTSC setup level from two modes. The 7.5 setup level is mainly used in north America. The 0 setup level is mainly used in Japan.

[0]

19 SUB CONTROL screen

You can finely adjust the controls on the front panel. CONTRAST, PHASE, CHROMA and BRIGHT controls have clicks at the center of their adjustment range. You can adjust the setting of the click position with this feature.

20 V HOLD screen

Adjust the vertical hold if the picture rolls vertically.

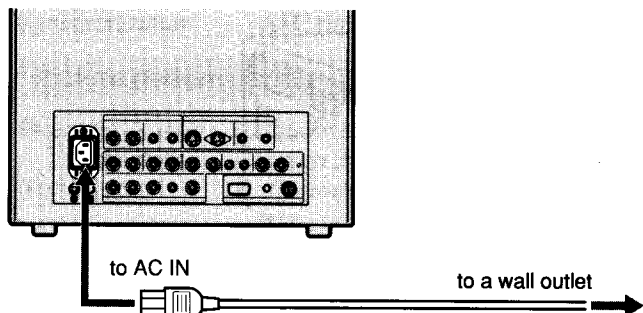
Note

If the rolling of the picture prevents you from watching the screen, select an input that has nothing connected.

Power Sources

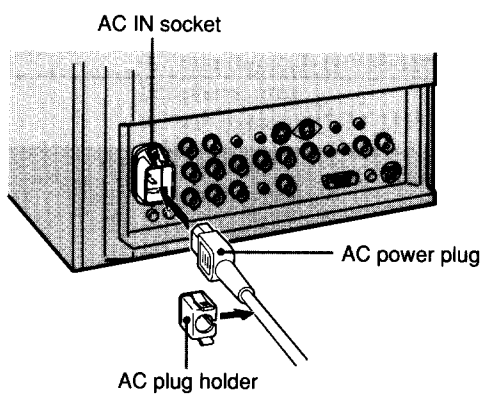
House Current

Connect the supplied AC power cord to the AC IN socket on the rear panel and to a wall outlet.



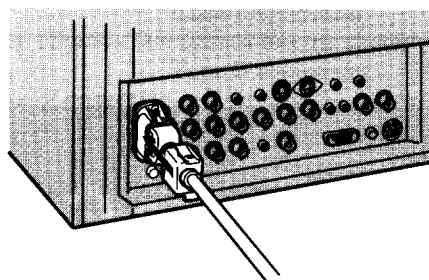
To connect an AC power cord securely with the AC plug holder

1



Plug the power cord into the AC IN socket. Then, attach the AC plug holder (supplied) on top of the AC power cord.

2



Slide the AC plug holder over the cord until it connects with the attached holder.

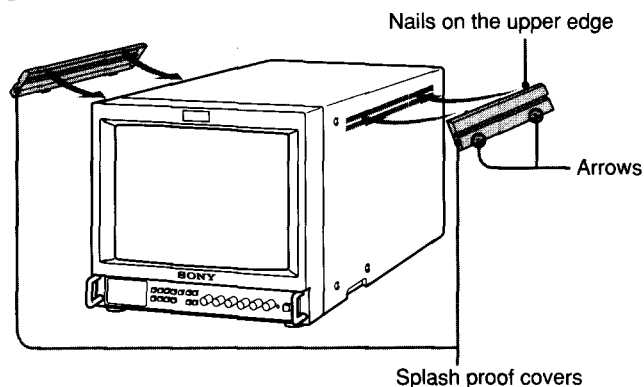
To remove the AC power cord

Pull out AC plug holder by squeezing the up and down sides.

Attaching the Splash Proof Covers

In order to protect the ventilation holes from splashes (of medicines, etc.), attach the splash proof covers (supplied) as shown below.

1

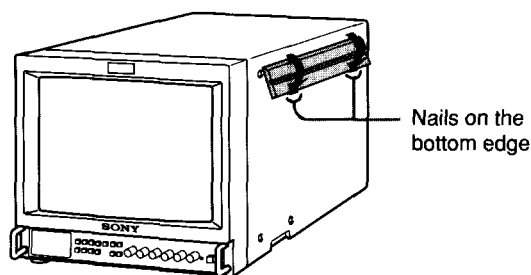


Making sure the arrows on the cover are facing down, hook the nails on the upper edge into the ventilation holes.

Note

Attach the splash proof covers to all them ventilation holes.

2



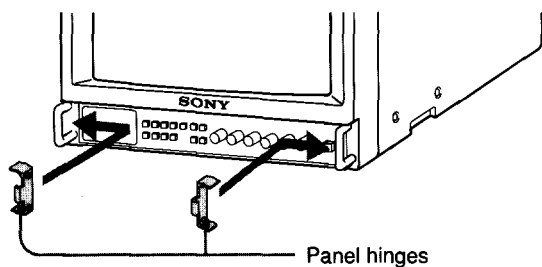
Push up the nails on the bottom edge and fit the cover into the lowest ventilation holes.

Attach the both covers to the left and right sides.

Attaching the Control Panel Cover

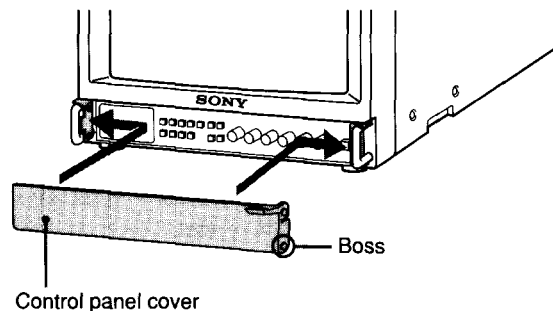
In order to protect the control buttons on the front panel from undesired touching, attach the supplied control panel cover.

1



Attach the panel hinges to the left and right grips from the inner side.

2



Fit the bosses on the both sides of the control panel cover into the lower holes of the panel hinges with bending the control panel cover a little.



Video signal

Color system	NTSC, PAL
Resolution	600 TV lines
Aperture correction	0 dB – +6.0 dB
Frequency response	LINE 9.0 MHz (–3 dB) RGB 10.0 MHz (–3 dB)
Synchronization	AFC time constant 1.0 msec.

Picture performance

Overscan	20% overscan of CRT effective screen area
Normal scan	7% overscan of CRT effective screen area
Underscan	5% underscan of CRT effective screen area
Linearity	PVM-1353MD Horizontal: Less than 4% (typical) Vertical: Less than 4% (typical) PVM-1953MD Horizontal: Less than 5% (typical) Vertical: Less than 5% (typical)
Convergence	Central area 0.6 mm (typical) (PVM-1353MD) 0.7 mm (typical) (PVM-1953MD) Peripheral area 0.8 mm (typical) (PVM-1353MD) 1.3 mm (typical) (PVM-1953MD)
Raster size stability	H 1.0%, V 1.5%
High voltage regulation	3.5% (PVM-1353MD) 4.0% (PVM-1953MD)
CRT	SMPTE-C phosphor
Color temperature	6500K/5600K/USER (3200K – 10000K, factory setting is 6500K)

Inputs

Y/C IN	4-pin mini DIN connector <i>See the pin assignment on the page 14.</i>
VIDEO IN	BNC connector 1 Vp-p ± 6 dB, sync negative
AUDIO IN	phono jack, –5 dBu, more than 47k ohms
R/R-Y IN, G/Y IN, B/B-Y IN	BNC connector
R, G, B channels	0.7 Vp-p ± 6 dB
Sync on green	1 Vp-p Composite sync negative, 75 ohms terminated
R-Y, B-Y channels	0.7 Vp-p ± 6 dB
Y channel	1.0 Vp-p ± 6 dB (Standard color bar signal of 75% chrominance)
EXT SYNC IN	BNC connector composite sync 4 Vp-p ± 6 dB, negative

0 dBu = 0.775 Vr.m.s.

Outputs

Y/C OUT	4-pin mini DIN connector, 75 ohms terminated
VIDEO OUT	BNC connector, 75 ohms terminated
AUDIO OUT	phono jack
R/R-Y OUT, G/Y OUT, B/B-Y OUT	BNC connector, 75 ohms terminated
EXT SYNC OUT	BNC connector, 75 ohms terminated
DC OUT	5 V/1 A
Speaker output	Output level 0.8 W

Remote input

REMOTE 1	8-pin mini DIN <i>See the pin assignment on the page 14.</i>
RS-232C	9-pin D-sub <i>See the pin assignment on the page 14.</i>

General

Classification of equipment	
- Type of protection against electric shock	Class I equipment
- Degree of protection against electric shock	Type B equipment
- Degree of protection against harmful ingress of water	Ordinary equipment
- Degree of safety of application in the presence of a flammable anaesthetic mixture	Not protected equipment
- Mode of operation	Continuous operation
- Information concerning type and frequency of technical maintenance	Not need maintenance equipment
- Main power switch	Functional switch
Power requirements	120 V AC, 50/60 Hz 1.3 A (PVM-1353MD) 1.6 A (PVM-1953MD) <i>Capable of 100 to 240V operation</i>
Operating temperature range	0 – +35°C (32 – 95°F)
Storage temperature range	–10 – +40°C (14 – 104°F)
Humidity	0 – 90%
Pressure	860-1060 hpa
Dimensions	PVM-1353MD Approx. 346 × 340 × 411.5 mm (w/h/d) (13 ⁵ / ₈ × 13 ¹ / ₂ × 16 ¹ / ₄ inches) PVM-1953MD Approx. 450 × 457.5 × 503 mm (w/h/d) (17 ³ / ₄ × 18 ¹ / ₈ × 19 ⁷ / ₈ inches) not incl. projecting parts and controls

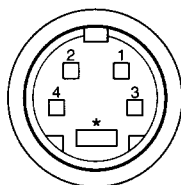
(continued)

Specifications

Mass	PVM-1353MD
	Approx. 16.7 kg (36 lb 14 oz)
Accessory supplied	PVM-1953MD
	Approx. 30 kg (66 lb 2 oz)
	AC power cord (1)
	AC plug holder (1)
	Splash proof covers (2)
	Control panel cover (1)
	Panel hinges (2)
	Remote Control Connector
	8-pin mini DIN (1)
	Operating Instructions (1)
	Interface Manual for Programmers (1)
	Quick Reference Card (1)
	Double-sided adhesive tapes (4)

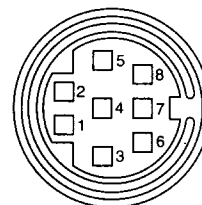
Pin assignment

Y/C IN connector (4-pin mini DIN)



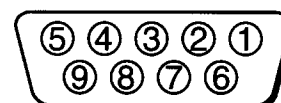
Pin No.	Signal	Description
1	Y-input	1 Vp-p, sync negative, 75 ohms
2	CHROMA sub-carrier-input	300 mVp-p, burst Delay time between Y and C: within 0 ± 100 nsec., 75 ohms
3	GND for Y-input	GND
4	GND for CHROMA-input	GND

REMOTE 1 connector (8-pin mini DIN)



Pin No.	Signal
1	REMOTE ON/OFF
2	LINE A
3	GND
4	LINE B
5	TALLY
6	OVER SCAN
7	RGB A
8	RGB B

RS-232C connector (9-pin D-sub)



Pin No.	Signal
1	—
2	RX
3	TX
4	—
5	GND
6	—
7	RTS
8	CTS
9	—

Design and specifications are subject to change without notice.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Des courants de hautes tensions dangereuses sont présents à l'intérieur de cet appareil. Ne pas ouvrir le coffret. Se reporter à un personnel qualifié uniquement.

Dans le cas d'une défaillance ou de nécessité d'entretien, consulter un revendeur Sony autorisé.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Raccordez le cordon d'alimentation à une prise murale mise à la terre.

Symboles sur l'appareil





Symbole	Emplacement	Ce symbole indique
 Type B	Panneau arrière	Appareil de type B selon les normes IEC 601-1 sur la sécurité des appareils médicaux. Les appareils de type B conviennent aux applications externe et interne sur le patient à l'exception des applications cardiaques directes.
	Panneau frontal	Interrupteur d'alimentation. Appuyez sur ce bouton pour mettre le moniteur sous ou hors tension.
	Panneau arrière	La borne équipotentielle qui ramène les différentes parties d'un système à la même tension.
	A l'intérieur de l'appareil	Présence de tensions électriques dangereuses non isolées à l'intérieur de l'appareil qui sont susceptibles de provoquer un risque de choc électrique.

Table des matières

Précautions	16
Caractéristiques	17
Emplacement et fonction des composants et des commandes	18
Panneau avant	18
Panneau arrière	20
Utilisation des menus affichés à l'écran	22
Modes d'alimentation	25
Installation des couvercles antiprojection	26
Installation du couvercle du panneau de commande	26
Spécifications	27

Précautions

Sécurité

- Faites uniquement fonctionner l'appareil sur secteur de 120 volts (CA).
- La plaquette signalétique indiquant la tension, la consommation, etc., est située à l'arrière de l'appareil.
- Si un liquide ou un solide venait à s'introduire à l'intérieur du châssis, débranchez le cordon d'alimentation et faites-le vérifier par un technicien compétent avant de le remettre en service.
- Débranchez l'appareil au niveau de la prise secteur si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant plusieurs jours ou davantage.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, saisissez-le par la fiche et ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- La prise secteur doit être installée à proximité de l'appareil et être aisément accessible.

Installation

- Veillez à assurer une circulation d'air suffisante pour éviter toute surchauffe à l'intérieur de l'appareil. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces textiles (tapis, couvertures, etc.) ni à proximité de rideaux ou de draperies susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur comme un radiateur ou une bouche d'air chaud, ni dans un endroit exposé au rayonnement solaire direct, à des poussières excessives, à des vibrations ou à des chocs mécaniques.

Entretien

Pour garder à l'appareil l'aspect du neuf, nettoyez-le régulièrement à l'aide d'une solution détergente douce. N'utilisez jamais de solvants tels que de l'alcool ou de l'essence ni de nettoyeurs abrasifs sous peine de ternir le fini de l'appareil. Par mesure de sécurité, débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Remballage

Conservez le carton d'emballage et les matériaux de conditionnement, car ils constituent une protection idéale en vue du transport de l'appareil. Lors du transport de l'appareil, remballiez-le comme illustré sur le carton.

Pour toute question au sujet de cet appareil, consultez un distributeur Sony agréé.

Caractéristiques

Image

Tube image Trinitron à HR (Haute Résolution)

Le tube image Trinitron à HR assure une image à haute résolution. La résolution horizontale est de plus de 600 lignes TV au centre de l'image.

Filtre en peigne

Lorsque des signaux vidéo NTSC sont reçus, le filtre en peigne entre en service afin d'augmenter la définition et d'obtenir des images finement détaillées, sans taches de couleur ni parasites.

Circuit de rétroaction automatique du courant de faisceau

Le circuit de rétroaction automatique du courant de faisceau assure une compensation stable des blancs.

Entrées

Quatre systèmes couleur disponibles

Le moniteur peut afficher les signaux PAL et NTSC. Le système couleur approprié est sélectionné automatiquement.

Connecteurs d'entrée analogiques RVB/composant

Les signaux RVB analogiques et composants (Y, R-Y et B-Y) d'un appareil vidéo peuvent être reçus via ces connecteurs.

Appuyez sur le sélecteur RGB/COMPONENT A/B sur le panneau frontal et sélectionnez des signaux de RVB ou de composante dans le menu à l'écran.

Connecteur d'entrée de luminance chrominance (Y/C) (connecteur S INPUT)

Le signal vidéo, divisé en signal de luminance (Y) et en signal de chrominance (C), peut être reçu via ce connecteur, ce qui a pour effet d'éliminer les interférences entre les deux signaux qui ont tendance à apparaître dans un signal vidéo composite et de garantir la qualité des images.

Connecteurs d'entrée de synchronisation externe

Lorsque le signal RGB externe ou le signal de composante est entré et que le signal de synchronisation est réglé sur externe dans le menu à l'écran, le moniteur peut être utilisé sur le signal de synchronisation fourni par un générateur de synchronisation externe.

Terminaison automatique (uniquement les connecteurs avec marque $\sim \nabla \sim$)

Les connecteurs d'entrée BNC du panneau arrière sont terminés à 75 ohms à l'intérieur, dans le cas où aucun cordon n'est raccordé aux connecteurs de sortie en boucle directe.

Lorsqu'un câble est branché sur le connecteur de sortie de type BNC, la terminaison de 75 ohms est retirée automatiquement.

Fonctions

Menus affichés sur l'écran

Vous pouvez régler les paramètres température couleur, REGLAGE CHROMA, etc., au moyen des menus affichés sur l'écran.

Mode de surbalayage

Le format d'affichage est élargi d'approximativement 20% et la partie centrale de l'écran offre un confort de visualisation accru.

Mode de sous-balayage

Le signal normalement balayé en-dehors de l'écran peut être surveillé en mode de sous-balayage.

Remarque

Les lignes de balayage RVB sombres qui peuvent apparaître sur le bord supérieur de l'écran lorsque le moniteur se trouve en mode de sous-balayage sont causées par un signal d'essai interne et non par le signal d'entrée.

Fonction de division

L'affichage se divise en deux parties (supérieure et inférieure). La partie supérieure de l'écran affiche le signal des connecteurs d'entrée RGB/COMPONENT A et la partie inférieure le signal des connecteurs d'entrée RGB/COMPONENT B. Vous pouvez comparer les deux écrans.

Décodeur de sous-titres

Lorsqu'un signal comprenant des sous-titres est entré, les sous-titres sont incrustés sur l'écran. Vous pouvez sélectionner OUI ou NON et régler le type de sous-titres dans l'écran de menu.

Démagnétisation automatique/manuelle

La démagnétisation de l'image peut se faire automatiquement lorsque l'alimentation est enclenchée ou alors manuellement en appuyant sur la touche DEGAUSS.

Cinq langues d'affichage des menus

Vous pouvez sélectionner l'une des cinq langues d'affichage des menus à l'écran.

Couvercle(s) antiprojection et couvercle de panneau de commande

Des couvercles antiprojection protégeant les ouïes de ventilation contre les projections (de médicaments, etc.) et un couvercle de panneau de commande protégeant les touches de commande contre les manipulations intempestives sont fournis.

Carte de référence rapide

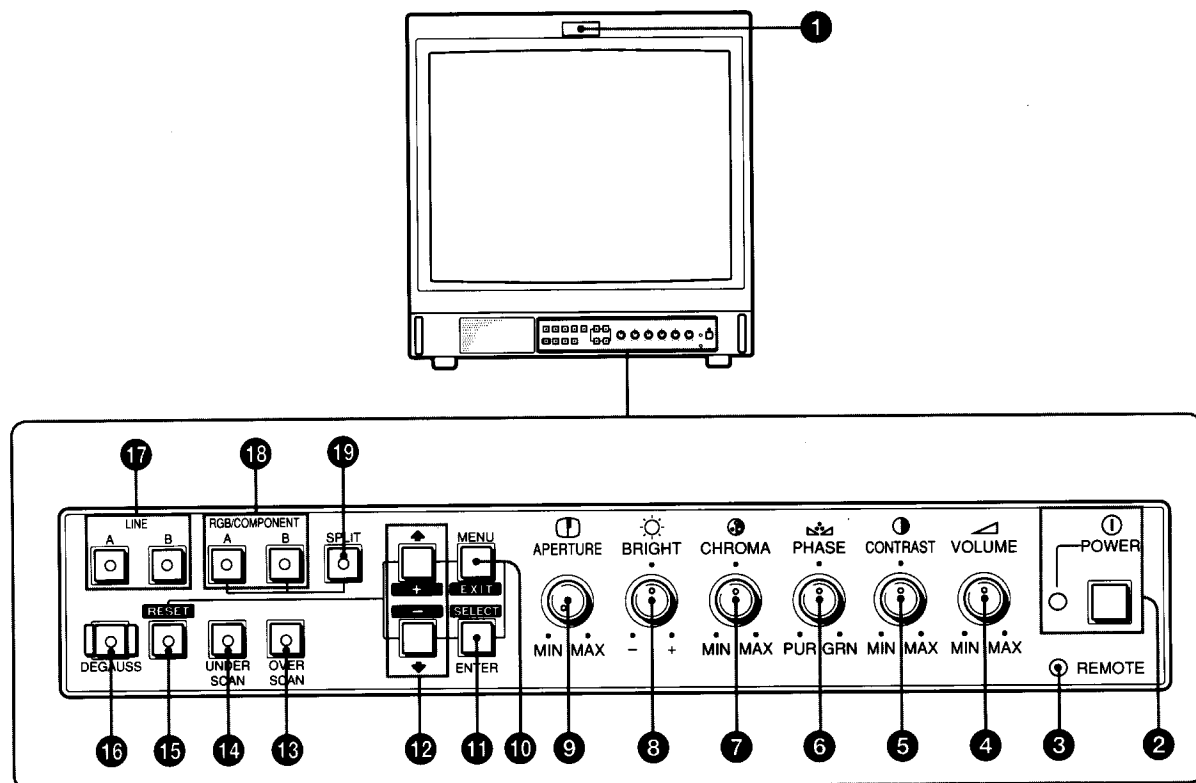
La carte d'utilisation est destinée à vous aider à comprendre la configuration du menu ainsi que la méthode d'exploitation. Vous pouvez fixer les bandes adhésives double face fournies à l'arrière de la carte.

Montage sur étagère de 19 pouces de normes EIA

Le moniteur peut être installé sur une étagère de 19 pouces de normes EIA moyennant l'adaptation d'un rail-glissière MB-502B (pour PVM-1353MD) ou SLR-103 (pour PVM-1953MD) (non fournis). Pour les détails relatifs au montage, voir le mode d'emploi de l'adaptation d'un rail-glissière.

Emplacement et fonction des composants et des commandes

Panneau avant



1 Témoin de signalisation

L'indicateur s'allume dès que la caméra vidéo raccordée à cet appareil est sélectionnée, indiquant par là que les images sont enregistrées. Il faut alors utiliser la connexion de commande de l'indicateur.

Pour l'attribution des broches, reportez-vous aux "Spécifications" à la page 28.

2 1 Interrupteur et indicateur de mise sous tension (POWER)

Appuyez sur cet interrupteur pour mettre le moniteur sous tension. L'indicateur s'allume en vert. Appuyez à nouveau sur cet interrupteur pour mettre le moniteur hors tension.

3 Indicateur de la télécommande (REMOTE)

Cet indicateur s'allume dans les conditions suivantes:

- Réglez PREREGLAGE sur OUI dans le menu.
- Réglez TELECOMMANDE (RS-232C) sur TELECOMMANDE UNIQUEMENT ou TELECOMMANDE & LOCAL dans le menu.
- Réglez REMOTE ON via la borne REMOTE 1.

4 Réglage du volume (VOLUME)

Tournez cette commande dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour obtenir le volume désiré.

5 1 Réglage du contraste (CONTRAST)

Tournez cette commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le contraste de l'image et dans le sens contraire pour le diminuer.

6 Réglage de phase (PHASE)

Cette commande n'est opérationnelle que pour le système couleur NTSC. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire virer la couleur chair au vert et dans le sens contraire pour la rendre plus rouge.

7 Réglage de la chrominance (CHROMA)

Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'intensité des couleurs et dans le sens contraire pour la diminuer.

8 Réglage de la luminosité (BRIGHT)

Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la luminosité et dans le sens contraire pour la diminuer.

9 Réglage d'ouverture (APERTURE)

Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la netteté de l'image et dans le sens contraire pour la diminuer.

Lorsque la commande est réglée sur MIN, l'image devient plate et ne nécessite aucune correction.

Remarque

Les réglages APERTURE, CHROMA, PHASE n'ont aucun effet sur les images des signaux RVB.


10 Touche de menu (sortir) (MENU(EXIT))

Appuyez sur cette touche pour faire apparaître le menu. Appuyez à nouveau pour revenir à l'écran précédent dans le menu.

11 Touche d'entrée (sélectionner) (ENTER(SELECT))

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un paramètre dans le menu.

12 Touches (+)/ (-)

Appuyez sur ces touches pour déplacer le curseur () ou régler le paramètre sélectionné dans les menus.

13 Touche de surbalayage (OVERSCAN)

Appuyez sur cette touche (témoin allumé) pour activer le surbalayage. Le format d'affichage est alors élargi d'approximativement 20% et la partie centrale de l'écran offre un confort de visualisation accru. En appuyant une nouvelle fois sur cette touche, la taille d'affichage revient à la condition normale (témoin éteint).

14 Touche de sous-balayage (UNDERSCAN)

Appuyez sur cette touche (témoin allumé) pour procéder au sous-balayage. Les dimensions de l'affichage sont réduites de 5% environ, de sorte que les quatre coins de la trame sont visibles. En appuyant une nouvelle fois sur cette touche, la taille d'affichage revient à la condition normale (témoin éteint).

15 Touche de restauration (RESET)

Pendant les réglages de menu, appuyez sur cette touche pour restaurer le réglage dans le menu.

16 Touche de démagnétisation (DEGAUSS)

Enclenchez cette touche momentanément. L'écran va être démagnétisé.
Attendez 10 minutes avant de réenclencher cette touche.

Remarque

Pendant que l'écran est démagnétisé, l'image défile verticalement.

17 Sélecteurs de ligne A/B (LINE A/B)

Appuyez sur ces sélecteurs pour sélectionner un signal (témoin allumé).

A: Appuyez sur A pour contrôler le signal des connecteurs d'entrée LINE A.

B: Appuyez sur B pour contrôler le signal des connecteurs d'entrée LINE B.

18 Sélecteurs de RVB/composante A/B (RGB/COMPONENT A/B)

Appuyez sur ces sélecteurs pour sélectionner un signal (témoin allumé).

A: Appuyez sur A pour contrôler le signal des connecteurs d'entrée RGB/COMPONENT A.

B: Appuyez sur B pour contrôler le signal des connecteurs d'entrée RGB/COMPONENT B.

19 Touche de division (SPLIT)

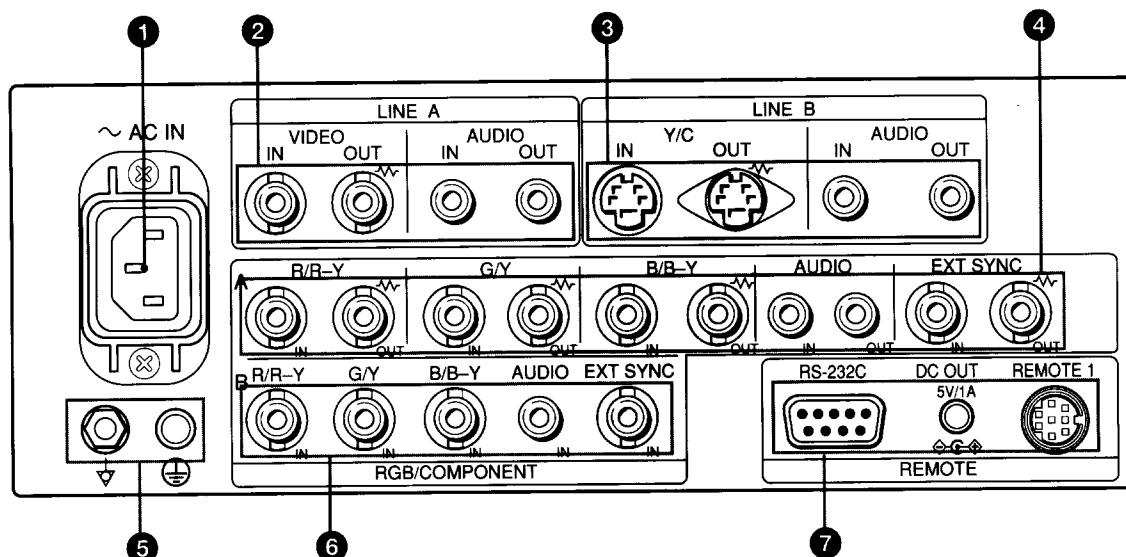
Lorsque vous sélectionnez les signaux des connecteurs d'entrée RGB/COMPONENT A et RGB/COMPONENT B, appuyez sur cette touche (témoin allumé) pour diviser l'écran en deux parties (supérieure et inférieure) et contrôler simultanément les deux signaux RGB.

Remarque

Assurez-vous que les signaux transmis via les connecteurs RGB/COMPONENT A et RGB/COMPONENT B sont synchronisés.

Emplacement et fonction des composants et des commandes

Panneau arrière



(La marque \sim indique la terminaison automatique.)

❶ Prise d'alimentation (AC IN)

Connectez le cordon d'alimentation secteur fourni à cette prise.

❷ Connecteurs de ligne LINE A

Les connecteurs d'entrée de ligne pour les signaux vidéo composites et les signaux audio ainsi que leurs connecteurs de sortie en boucle passante. Pour contrôler le signal d'entrée de ces connecteurs, appuyez sur le sélecteur LINE A (témoin allumé) sur le panneau frontal.

VIDEO IN (BNC)

Raccordez ce connecteur à la sortie vidéo d'un appareil vidéo tel qu'un magnétoscope ou une caméra vidéo couleur. Pour une connexion en boucle directe, raccordez-le à la sortie vidéo d'un autre moniteur.

VIDEO OUT (BNC)

Sortie en boucle directe du connecteur VIDEO IN. Raccordez ce connecteur à l'entrée vidéo du magnétoscope ou d'un autre moniteur. Lorsque le câble est branché à ce connecteur, la terminaison de 75 ohms de l'entrée est relâchée automatiquement et le signal entré au connecteur VIDEO IN sort via ce connecteur.

AUDIO IN (prise phono)

Raccordez ce connecteur à la sortie audio d'un magnétoscope ou d'un microphone par l'intermédiaire d'un amplificateur de microphone approprié. Pour une connexion en boucle directe, raccordez ce connecteur à la sortie audio d'un autre moniteur.

AUDIO OUT (prise phono)

Sortie en boucle directe de la prise AUDIO IN. Raccordez ce connecteur à la sortie audio d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

❸ Connecteurs de ligne LINE B

Connecteurs d'entrée Y/C séparés, connecteurs d'entrée audio et connecteurs de sortie en boucle passante correspondants.

Pour contrôler le signal d'entrée de ces connecteurs, appuyez sur le sélecteur LINE B (témoin allumé) sur le panneau frontal.

Y/C IN (miniconnecteur DIN à 4 broches)

Raccordez à la sortie distincte Y/C d'un magnétoscope, d'une caméra vidéo ou d'un autre appareil vidéo.

Y/C OUT (miniconnecteur DIN à 4 broches)

Sortie en boucle directe du connecteur Y/C. Raccordez à l'entrée distincte Y/C d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

Lorsque le câble est branché à ce connecteur, la terminaison de 75 ohms de l'entrée est relâchée automatiquement et le signal entré au connecteur Y/C IN sort via ce connecteur.

AUDIO IN (prise phono)

Raccordez au connecteur de sortie audio d'un magnétoscope ou d'un microphone via un amplificateur de microphone approprié. Pour une connexion en boucle passante, raccordez au connecteur de sortie audio de l'autre moniteur.

AUDIO OUT (prise phono)

Sortie en boucle directe du connecteur AUDIO IN. Raccordez à l'entrée audio d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

4 Connecteurs de signal RVB, composante A (RGB/COMPONENT A)

Connecteurs d'entrée du signal RVB du signal de composante ainsi que leurs connecteurs de sortie en boucle passante.

Pour contrôler le signal d'entrée de ces connecteurs, appuyez sur le sélecteur RGB/COMPONENT A (témoin allumé) sur le panneau frontal.

Sélectionnez ensuite un des quatre éléments du menu SYSTEM RVB A pour régler le signal RVB (RGB) ou du COMP(composant) et le signal de SYNC INT (synchronisation interne) ou SYNC EXT (synchronisation externe).

Pour le pilotage des menus, voir pages 24 à 26.

R/R-Y IN, G/Y IN, B/B-Y IN (BNC)

Si "RVB-SYNC INT" ou "COMP-SYNC INT" est sélectionné dans le menu, le moniteur utilise le signal de synchronisation du canal G/Y.

Pour contrôler le signal RGB.

Raccordez aux sorties analogiques de signal RVB d'une caméra vidéo.

Pour contrôler le signal composant.

Raccordez aux sorties de signal composant R-Y/Y/B-Y d'une caméra vidéo Betacam SP™ Sony.

R/R-Y OUT, G/Y OUT, B/B-Y OUT (BNC)

Sorties en boucle directe des connecteurs R/R-Y IN, G/Y IN, B/B-Y IN.

Lorsque les câbles sont branchés sur ces connecteurs, la terminaison de 75 ohms de l'entrée est relâchée automatiquement et le signal entré via/es connecteurs R/R-Y IN, G/Y IN, B/B-Y IN sort via ces connecteurs.

Pour appliquer le signal RGB

Raccordez aux entrées analogiques de signal RVB d'une imprimante vidéo ou d'un autre moniteur.

Pour appliquer le signal composant

Raccordez aux entrées de signal le composant R-Y/Y/B-Y d'un caméscope Betacam SP Sony.

AUDIO IN (prise phono)

Raccordez à la sortie audio d'un appareil vidéo lorsque le signal analogique RVB ou composant est entré.

AUDIO OUT (prise phono)

Sortie en boucle directe du connecteur AUDIO IN.

EXT SYNC IN (BNC)

Lorsque ce moniteur fonctionne sur un signal de synchronisation externe, connectez le signal d'un générateur de synchronisation à ce connecteur.

Pour utiliser le signal de synchronisation de ce connecteur, sélectionnez "RVB-SYNC EXT" ou "COMP-SYNC EXT" dans le menu SYSTEM RVB A.

EXT SYNC OUT (BNC)

Sortie en boucle directe du connecteur EXT SYNC IN. Raccordez ce connecteur à l'entrée de synchronisation externe de l'appareil vidéo à synchroniser avec ce moniteur.

Lorsque le câble est branché sur ce connecteur, la terminaison de 75 ohms de l'entrée est relâchée et le signal entré via le connecteur EXT SYNC IN sort via ce connecteur.

5 Borne de terre (⚡/⊕)

Raccordez un câble de terre.

6 Connecteurs de signal RVB, composante B (RGB/COMPONENT B)

Connecteurs d'entrée du signal RVB ou du signal de composante.

Pour contrôler le signal d'entrée de ces connecteurs, appuyez sur le sélecteur RGB/COMPONENT B (témoin allumée) sur le panneau frontal.

Sélectionnez ensuite un des quatre éléments du menu SYSTEM RVB B pour régler le signal RVB (RGB) ou du COMP(composant) et le signal de SYNC INT (synchronisation interne) ou SYNC EXT (synchronisation externe).

Pour le pilotage des menus, voir pages 24 à 26.

R/R-Y IN, G/Y IN, B/B-Y IN (BNC)

Si "RVB-SYNC INT" ou "COMP-SYNC INT" a été sélectionné dans le menu RGB B SYSTEM, le moniteur utilise le signal de synchronisation du canal G/Y.

Pour contrôler le signal RVB

Raccordez aux connecteurs de sortie du signal RVB analogique d'une caméra vidéo.

Pour contrôler le signal de composante

Raccordez aux connecteurs de sortie des signaux de composantes R-Y/Y/B-Y d'une caméra vidéo Sony Betacam SP.

AUDIO IN (prise phono)

Raccordez au connecteur de sortie audio de l'équipement vidéo si le signal RVB analogique ou le signal de composante est entré via ce connecteur.

EXT SYNC IN (BNC)

Si ce moniteur fonctionne sur un signal de synchronisation externe, raccordez le signal d'un générateur de synchronisation à ce connecteur.

Pour utiliser le signal de synchronisation entré par ce connecteur, sélectionnez "RVB-SYNC EXT" ou "COMP-SYNC EXT" dans le menu SYSTEM RVB B.

7 Connecteurs de télécommande (REMOTE)

RS-232C (D-sub à 9 broches)

Raccordez à un connecteur RS-232C de l'autre équipement. Vous pouvez utiliser le moniteur avec la commande de l'autre équipement.

Pour plus de détails, voir la liste de Mode d'emploi d'interface pour programmeurs (Interface Manual for Programmers).

REMOTE 1 (miniconnecteur DIN à 8 broches)

Raccordez au connecteur de sortie de commande d'une console de commande, d'un générateur d'effets spéciaux, etc. L'indicateur de signalisation du panneau frontal sera activé et désactivé par l'équipement raccordé.

Ce connecteur vous permet également de raccorder une commande à distance.

Pour l'attribution des broches, reportez-vous aux "Spécifications" à la page 28.

Connecteur DC OUT 5V/1A

Vous pouvez utiliser ce connecteur comme source d'alimentation pour l'autre équipement.

Sortie de 5V CC/1A.

Utilisation des menus affichés à l'écran

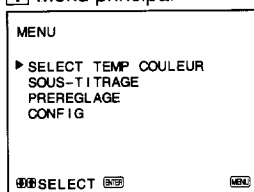
Configuration du menu

L'organigramme montre les différents niveaux des menus affichés à l'écran que vous pouvez utiliser pour effectuer les différents réglages et ajustements.

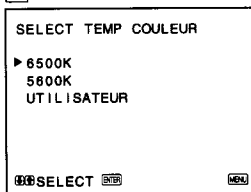
Pour les détails de chaque menu, reportez-vous aux pages 23 et 24.

Les menus suivants apparaissent quand vous sélectionnez le mot "FRANÇAIS" dans le menu LANGUAGE (11).

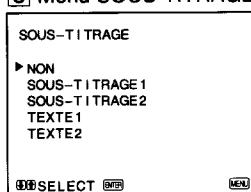
1 Menu principal



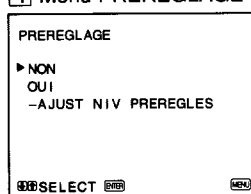
2 Menu SELECT TEMP COULEUR



3 Menu SOUS-TITRAGE

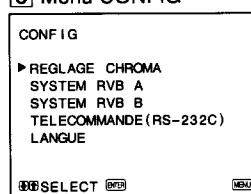


4 Menu PREREGLAGE



6 Ecran AJUST NIV PREREGLES

5 Menu CONFIG



7 Menu REGLAGE CHROMA

8 Menu SYSTEM RVB A

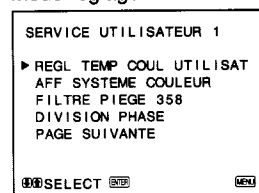
9 Menu SYSTEM RVB B

10 Menu TELECOMMANDE (RS-232C)

11 Menu LANGUAGE

12 Ecran REGLAGE AUTO

Mode réglage utilisateur

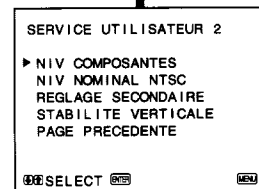


13 Menu REGL TEMP COUL UTILISAT

14 Menu AFF SYSTEME COULEUR

15 Menu FILTRE PIEGE 358

16 Menu DIVISION PHASE



17 Menu NIV COMPOSANTES

18 Menu NIV NOMINAL NTSC

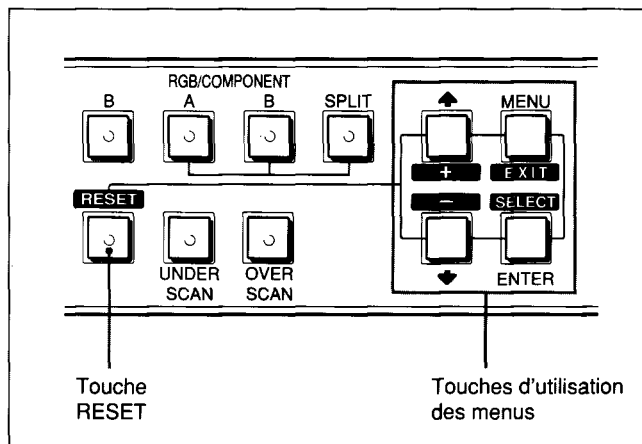
19 Ecran REGLAGE SECONDAIRE

20 Ecran STABILITE VERTICALE

Utilisation des menus

Le panneau frontal comporte cinq touches destinées à l'exploitation des menus. Pour afficher le menu principal, appuyez en premier lieu sur MENU (EXIT). Les touches que vous pouvez utiliser apparaissent dans le bas de l'écran de menu.

Fonctions des touches



Touche	Pour sélectionner une option de menu	Pour régler l'option de menu sélectionnée
MENU EXIT	retourner au menu précédent.	retourner au menu précédent.
ENTER SELECT	déterminer une option sélectionnée.	sélectionner une option.
↑ +	déplacer le curseur (►) vers le haut.	diminuer la valeur sélectionnée.
↓ -	déplacer le curseur (►) vers le bas.	augmenter la valeur sélectionnée.
RESET		ramener le réglage de la valeur au réglage par défaut.

(Les éléments imprimés en caractères blancs correspondent aux inscriptions dans le menu.)

Le sommaire des menus

Les phrases ci-dessous indiquent les éléments détaillés de chaque menu.

[] indique la position du réglage par défaut.

1 Menu principal

Sélectionnez une option et appuyez sur ENTER (SELECT) pour passer au menu suivant.

2 Menu SELECT TEMP COULEUR

Sélectionnez la température de couleur entre 6500K, 5600K et UTILISATEUR. Le réglage par défaut du paramètre UTILISATEUR est de 6500K. Vous pouvez régler ou modifier la température de couleur dans le mode UTILISATEUR (un instrument de mesure est requis). [6500K]

Remarque

La température de couleur du mode UTILISATEUR peut être réglée dans la plage allant de 3200K à 10000K. Vous pouvez régler la température de couleur du mode UTILISATEUR dans le menu REGL TEMP COUL UTILISAT ([13]) du mode de service utilisateur. Pour plus de détails, voir le "Menu REGL TEMP COUL UTILISAT ([13])" à la page 24.

3 Menu SOUS-TITRAGE

Pour afficher les sous-titres, sélectionnez OUI et le type de sous-titres de votre choix. [NON]

4 Menu PREREGLAGE

Vous pouvez présélectionner chaque commande au niveau désiré et le mémoriser. Si vous réglez PREREGLAGE sur OUI, le témoin REMOTE s'allume et les commandes du panneau frontal ne sont plus opérationnelles. Le moniteur fonctionne avec les paramètres de mémoire interne. Pour le réglage, sélectionnez AJUST NIV PREREGLES. [NON]

5 Menu CONFIG

Choisissez un élément pour régler le moniteur.

6 Ecran AJUST NIV PREREGLES

Réglez CONTRAST, BRIGHT, CHROMA, PHASE, VOLUME, APERTURE sous PREREGLES.

7 Menu REGLAGE CHROMA

Réglez sur OUI pour ajuster le décodeur interne pour CHROMA et PHASE (signal NTSC uniquement) après REGLAGE AUTO ([12]). [NON]

8 Menu SYSTEM RVB A

Pour contrôler le signal des connecteurs RGB/COMPONENT A, réglez le signal RVB(RGB) ou de COMP(composant) et le signal de SYNC INT (synchronisation interne) ou SYNC EXT (synchronisation externe) sur ce menu. [RVB-SYNC INT]

9 Menu SYSTEM RVB B

Pour contrôler le signal des connecteurs RGB/COMPONENT B, réglez le signal RVB(RGB) ou de COMP(composant) et le signal de SYNC INT (synchronisation interne) ou SYNC EXT (synchronisation externe) sur ce menu. [RVB-SYNC INT]

10 Menu TELECOMMANDE(RS-232C)

Sélectionnez l'un des trois modes suivants.

TELECOMMANDE DESACTIVEE:

Vous pouvez ajuster les réglages et les commandes à l'aide des touches du panneau frontal.

Le connecteur RS-232C sont inopérantes.

TELECOMMANDE UNIQUEMENT:

Vous pouvez ajuster les réglages et les commandes via le connecteur RS-232C.

A l'exception des touches de commande, les touches et réglages du panneau frontal sont inopérantes.

TELECOMMANDE & LOCAL:

Vous pouvez ajuster les réglages et les commandes à l'aide du connecteur RS-232C et les touches du panneau frontal.

Les réglages du panneau frontal sont inopérantes.

[TELECOMMANDE DESACTIVEE]

11 Menu LANGUE

Vous pouvez sélectionner la langue utilisée pour les menus affichés à l'écran dans les cinq langues suivantes (anglais, allemand, français, italien, espagnol).

[ENGLISH]

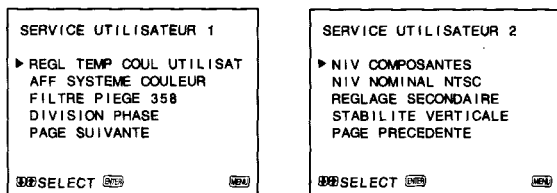
12 Ecran REGLAGE AUTO

Sélectionnez le signal de barre de couleur (full, SMPTE, EIA) et appuyez sur ENTER(SELECT) pour activer le réglage automatique de CHROMA et de PHASE. Pour valider ces réglages, vous devez sélectionner OUI dans REGLAGE CHROMA ([7]).

Mode réglage utilisateur

Le mode de service utilisateur s'avère bien pratique lors de l'ajustage des réglages et des commandes à l'exception de ce qui est précisé ci-dessus.

Pour activer le mode de service utilisateur, pressez et maintenez la touche MENU (EXIT) enfoncée jusqu'à ce que le mode SERVICE UTILISATEUR 1 suivant apparaisse. Pour passer à la seconde page, sélectionnez "PAGE SUIVANTE" et pour revenir à la première page du mode, sélectionnez "PAGE PRECEDENTE".



13 Menu REGL TEMP COUL UTILISAT

La valeur de réglage dans ce menu est uniquement opérante lorsque le paramètre "UTILISATEUR" est sélectionné dans le menu SELECT TEMP COULEUR ([2]).

REGLAGE GAIN:

Permet de régler la balance des couleurs (gain) du mode UTILISATEUR.

REGLAGE BIAS:

Permet de régler la balance des couleurs (polarisation) du mode.

PLAGE TEMP COULEUR:

Lorsque vous réglez la plage de température des couleurs dans le mode UTILISATEUR, sélectionnez une plage de température avant de procéder au réglage REGLAGE GAIN et REGLAGE BIAS. Si la température de couleur réglée est comprise entre 3200 et 5000 K, sélectionnez "3200K - 5000K". Si la température de couleur réglée est comprise entre 5000 et 10000K, sélectionnez "5000K - 10000K".

[5000K - 10000K]

14 Menu AFF SYSTEME COULEUR

Sélectionnez le mode d'affichage du système couleur.

En mode AUTO, le type de système couleur utilisé apparaît à l'écran chaque fois que vous changez de signal d'entrée.

[AUTO]

15 Menu FILTRE PIEGE 358

Vous pouvez éliminer les distorsions de la couleur en choisissant OUI (signal NTSC uniquement). Autrement, réglez-le sur NON.

[NON]

16 Menu DIVISION PHASE

Lorsque la fonction SPLIT a été activée, réglez le menu DIVISION PHASE si la partie inférieure de l'image (le signal transmis via les connecteurs d'entrée RGB/COMPONENT B) est légèrement décalée par rapport à la partie supérieure de l'image.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche ↑ (+), la partie inférieure de l'image se déplace vers la gauche.

Remarque

Si le réglage est effectué dans le menu, le désalignement apparaît dans le haut de l'image inférieure.

17 Menu NIV COMPOSANTES

Sélectionnez le niveau de composant parmi les trois modes.

N10/SMPTE: pour un signal 100/0/100/0

BETA 7.5: pour un signal 100/7.5/75/7.5

BETA 0: pour un signal 100/0/75/0

[N10/SMPTE]

18 Menu NIV NOMINAL NTSC

Sélectionnez le niveau de réglage NTSC entre les deux modes. Le niveau de réglage 7.5 est utilisé essentiellement en Amérique du Nord. Le niveau de réglage 0 est utilisé essentiellement au Japon.

[0]

19 Ecran REGLAGE SECONDAIRE

Le panneau frontal permet d'effectuer des réglages fins. Les commandes CONTRAST, PHASE, CHROMA et BRIGHT comportent un point dur au centre de la plage de réglage. Ce dispositif permet de régler le point dur.

20 Ecran STABILITE VERTICALE

Réglez la synchronisation verticale si l'image défile verticalement.

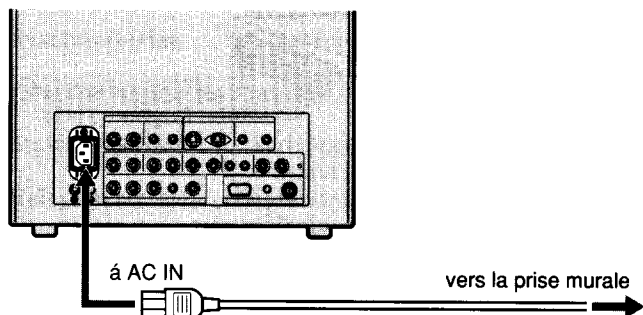
Remarque

Lorsque le défilement de l'image vous empêche de visualiser un écran, sélectionnez l'entrée qui n'est pas connectée.

Modes d'alimentation

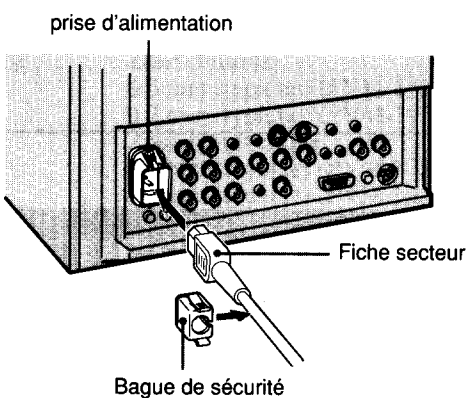
Alimentation secteur

Branchez le cordon d'alimentation fourni sur la prise AC IN située sur le panneau arrière et à une prise murale.



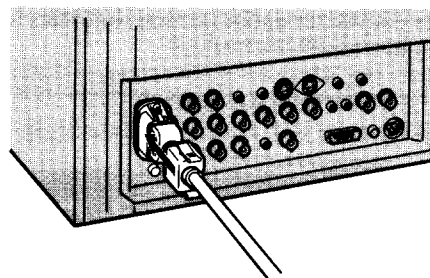
Mise en place d'une bague de sécurité sur le câble d'alimentation

1



Insérez le câble d'alimentation dans la prise secteur du moniteur, puis fixez la bague de sécurité (fournie) sur le câble.

2



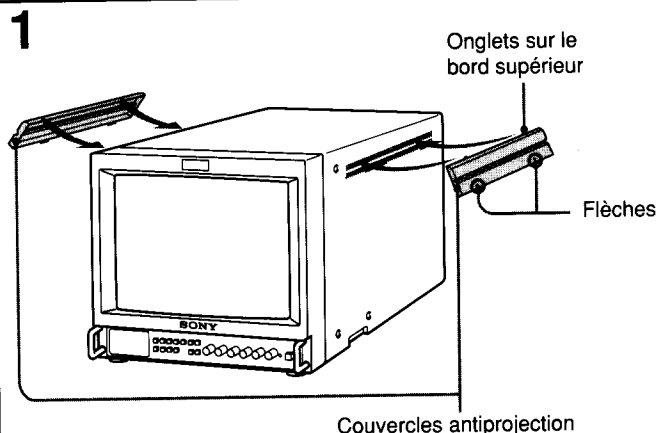
Faites coulisser la bague contre la prise.

Pour débrancher le cordon d'alimentation

Retirez le support de fiche d'alimentation en pinçant les côtés supérieur et inférieur.

Installation des couvercles antiprojection

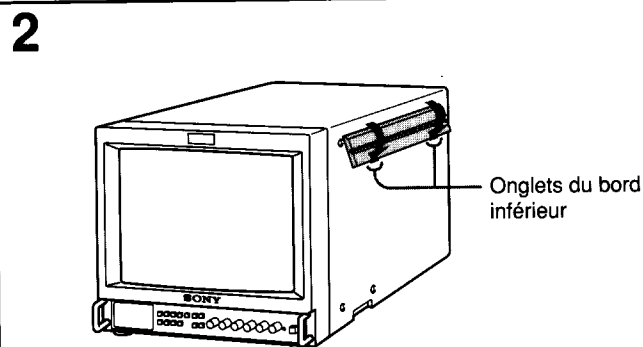
Pour protéger les ouïes de ventilation contre les projections (de médicaments, etc.), installez les couvercles antiprojection (fournis) comme illustré ci-dessous.



Assurez-vous que les flèches sur le couvercle sont orientées vers le bas et introduisez les onglets sur le bord supérieur dans les ouïes de ventilation.

Remarque

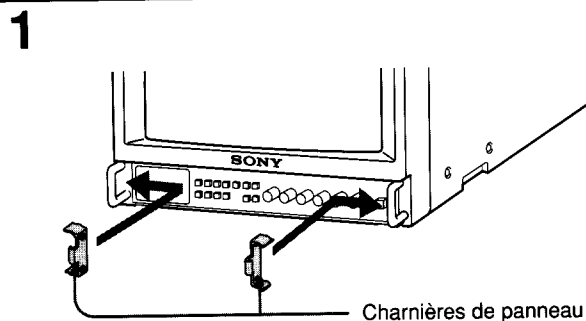
Installez les couvercles antiprojection sur toutes les ouïes de ventilation.



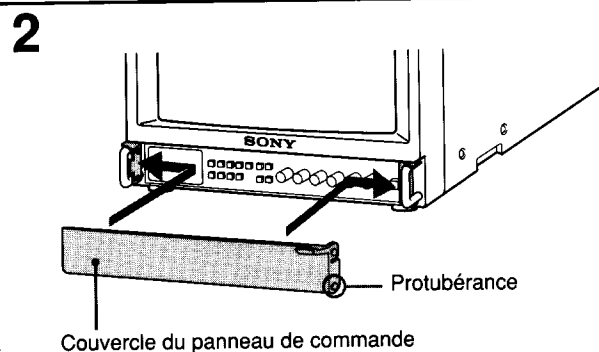
Enfoncez les onglets du bord inférieur pour fixer le couvercle dans les trous de ventilation inférieurs. Installez les deux couvercles sur les côtés gauche et droit.

Installation du couvercle du panneau de commande

Pour protéger le panneau frontal contre les manipulations intempestives, installez le couvercle de panneau de commande fourni.



Fixez les charnières de panneau de l'intérieur sur les poignées gauche et droite.



Emboîtez les protubérances de chaque côté du couvercle du tableau de commande dans les deux trous des charnières du panneau en pliant légèrement le couvercle du tableau de commande.



Signal vidéo

Système couleur	NTSC, PAL
Résolution	600 lignes TV
Correction d'ouverture	0 dB – +6,0 dB
Réponse de fréquence	LINE 9,0 MHz (–3 dB) RGB 10,0 MHz (–3 dB)
Synchronisation	Constante de temps AFC: 1,0 ms

Performance de l'image

Surbalayage	Surbalayage de 20% de la zone effective du tube image
Balayage normal	Surbalayage de 7% de la zone d'écran effective du tube cathodique
Sous-balayage	Sous-balayage de 5% de la zone d'écran effective du tube cathodique
Linéarité	PVM-1353MD Horizontale: Moins de 4% (typique) Verticale: Moins de 4% (typique) PVM-1953MD Horizontale: Moins de 5% (typique) Verticale: Moins de 5% (typique)
Linéarité verticale	Moins de 7,0% (typique)
Convergence	Zone centrale: 0,6 mm (typique) (PVM-1353MD) 0,7 mm (typique) (PVM-1953MD) Zone périphérique: 0,8 mm (typique) (PVM-1353MD) 1,3 mm (typique) (PVM-1953MD)
Stabilité des dimensions de la trame	H: 1,0%, V: 1,5%
Régulation de haute tension	3,5% (PVM-1353MD) 4,0% (PVM-1953MD)
Ecran à tube cathodique	Phosphore SMPTE-C
Température de couleur	6500K/5600K/UTILISATEUR (3200K – 10000K Réglage par défaut = 6500K.)

Entrées

Y/C IN	miniconnecteur DIN à 4 broches <i>Voir l'attribution des broches à la page 28.</i>
VIDEO IN	connecteur BNC 1 Vp-p ± 6 dB, sync négative
AUDIO IN	prise phono, –5 dBu, plus de 47 kilohms
R/R-Y IN, G/Y IN, B/B-Y IN	connecteur BNC
Chaînes R, G, B	0,7 Vp-p ± 6 dB
Sync sur vert	1 Vp-p, Sync composite, négative, terminé à 75 ohms
Chaînes R-Y, B-Y	0,7 Vp-p ± 6 dB
Chaîne Y	1,0 Vp-p ± 6 dB (Signal de barre couleur standard de chrominance à 75%)
EXT SYNC IN	connecteur BNC
Sync composite	4 Vp-p ± 6 dB, négative

0 dBu = 0,775 Vr.m.s.

Sorties

Y/C OUT	miniconnecteur DIN à 4 broches, terminé à 75 ohms
VIDEO OUT	connecteur BNC, terminé à 75 ohms
AUDIO OUT	prise phono
R/R-Y OUT, G/Y OUT, B/B-Y OUT	connecteur BNC, terminé à 75 ohms
EXT SYNC OUT	connecteur BNC, terminé à 75 ohms Sortie d'un haut-parleur
DC OUT	5 V/1 A
Niveau de sortie	0,8 W

Entrée de commande à distance

REMOTE 1	miniconnecteur DIN à 8 broches <i>Voir l'attribution des broches à la page 28.</i>
RS-232C	D-sub à 9 broches <i>Voir l'attribution des broches à la page 28.</i>

Données générales

Classification de l'équipement

- Type de protection contre les décharges électriques
équipement de classe I
- Degré de protection contre les décharges électriques
équipement de type B
- Degré de protection contre la pénétration néfaste d'eau
équipement ordinaire
- Degré de sécurité d'utilisation en présence de substances anesthésiantes inflammables
équipement non protégé
- Mode de fonctionnement
fonctionnement en continu
- Informations concernant le type et la fréquence des entretiens techniques
entretien non requis
- Commutateur d'alimentation
commutateur fonctionnel

Puissance de raccordement

CA 120 V, 50/60 Hz
1,3 à 0,4 A (PVM-1353MD)
1,6 à 0,5 A (PVM-1953MD)
Capable de fonctionner sur une tension de 100 à 240 V.

Plage de températures de fonctionnement

0 à + 35°C (32 à 95°F)

Température de stockage

–10 à + 40°C (14 à 104°F)

Humidité

0 à 90%

Pression

860-1060 hpa

(suite à la page suivante)

Spécifications

Dimensions

PVM-1353MD
 Env. 346 × 340 × 411,5 mm
 (lxhxp)
 13 5/8 × 13 1/2 × 16 1/4 pouces)
PVM-1953MD
 Env. 450 × 457,5 × 503 mm
 (lxhxp)
 (17 3/4 × 18 1/8 × 19 7/8 pouces)
 Parties saillantes et commandes non
 comprises

Masse

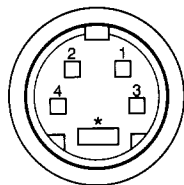
PVM-1353MD
 Env. 16,7 kg (36 lb 14 oz)
PVM-1953MD
 Env. 30 kg (66 lb 2 oz)

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation (1)
 Support de prise secteur (1)
 Couvertres antiprojection (2)
 Couverture du panneau de
 commande (1)
 Charnières de panneau (2)
 Télécommande Miniconnecteur
 DIN à 8 broches (1)
 Mode d'emploi (1)
 Mode d'emploi d'interface pour
 programmeurs
 (Interface Manual for
 Programmers) (1)
 Carte de référence rapide (1)
 Bandes adhésives double face (4)

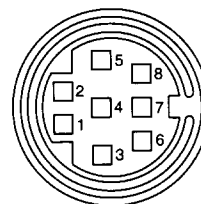
Attribution des broches

Connecteur Y/C IN (miniconnecteur DIN à 4 broches)



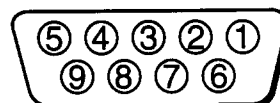
Broche n°	Signal	Description
1	Entrée Y	1 Vp-p, sync négative, 75 ohms
2	Entrée sous-porteuse CHROMA	300 mVp-p, séparation Retard entre Y et C: dans une plage de 0±100 ns, 75 ohms
3	GND pour l'entrée Y	GND
4	GND pour l'entrée CHROMA	GND

Connecteur REMOTE 1 (miniconnecteur DIN à 8 broches)



Broche n°	Signal
1	REMOTE ON/OFF
2	LINE A
3	GND
4	LINE B
5	TALLY
6	OVER SCAN
7	RGB A
8	RGB B

Connecteur RS-232C (D-sub à 9 broches)



Broche n°	Signal
1	—
2	RX
3	TX
4	—
5	GND
6	—
7	RTS
8	CTS
9	—

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

ADVERTENCIA





Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Dentro de la unidad existen altas tensiones peligrosas. No la abra. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

En caso de mal funcionamiento o cuando sea necesario el servicio de mantenimiento, consulte a su proveedor Sony.

Asegúrese de conectar el cable de alimentación de CA a una toma de tierra.

Símbolos de la unidad

Símbolo	Ubicación	Significado
 Type B	Panel posterior	Equipo tipo B clasificado de acuerdo con IEC, Publicación 601-1 Seguridad de equipos eléctricos médicos. Los equipos de tipo B son, por ejemplo, adecuados para aplicaciones externas e internas para pacientes, excluyendo aplicaciones cardíacas directas.
	Panel frontal	Conmutador de alimentación principal. Púlselo para encender o apagar el monitor.
	Panel posterior	Terminal equipotencial. Iguala el voltaje de los distintos componentes de un sistema.
	Interior de la unidad	Presencia de "tensión peligrosa" sin aislar dentro de la caja del producto, que puede ser suficiente como para constituir un riesgo de electrocución.

Precauciones	30
Particularidades	31
Ubicación y función de partes y controles	32
Panel frontal	32
Panel posterior	34
Uso de menús en pantalla	36
Fuentes de alimentación	39
Fijación de la cubierta a prueba de salpicaduras	40
Fijación de la cubierta del panel de control	40
Especificaciones	41

Seguridad

- Alimente la unidad sólo con 120 V CA.
- La placa de identificación que indica la tensión de alimentación, consumo, etc. está situada en el panel posterior.
- Si dentro de la unidad cae algún objeto sólido o se vierte líquido, desenchufe la unidad y haga que sea revisada por personal especializado antes de utilizarla nuevamente.
- Cuando no vaya a utilizar la unidad durante varios días, desenchufe la unidad de la toma de la red.
- Para desenchufar el cable de alimentación de CA, tire del enchufe. Nunca tire del propio cable.
- La toma de la red debe hallarse en las proximidades del equipo y ser fácilmente accesible.

Instalación

- Permita la circulación de aire adecuada para prevenir el recalentamiento interno.
No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- No instale la unidad en las proximidades de una fuente de calor, como radiadores o conductos de aire, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.

Limpieza

Para mantener el aspecto de la unidad siempre nuevo, límpiela periódicamente con un paño ligeramente humedecido en una solución detergente suave. Nunca emplee disolventes solventes fuertes tales como diluidor de pintura o bencina, ni limpiadores abrasivos, ya que podrían dañar el acabado. Por motivos de seguridad, desenchufe la unidad antes de limpiarla.

Reempaque

No tire el cartón ni el material de relleno. Estos serán los elementos ideales para transportar la unidad. Cuando envíe la unidad a otro lugar, reempáquela como se indica en la caja.

Si tiene alguna pregunta sobre esta unidad, consulte al proveedor autorizado por Sony.

Particularidades

Imagen

Tubo de imagen Trinitron de gran definición

El tubo de imagen Trinitron proporciona imágenes de gran definición. La definición horizontal es superior a 600 líneas de TV en el centro de la imagen.

Filtro en peine

Cuando se reciben videoseñales NTSC, se activará un filtro en peine para aumentar la definición, de forma que se obtenga una imagen nítida y detallada sin difusión ni ruido de colores.

Circuito de retroalimentación automática de corriente de haz

El circuito de retroalimentación automática de corriente de haz garantiza un nivel de blanco estable.

Entradas

Dos sistemas de color disponibles

El monitor podrá visualizar señales de los sistemas PAL y NTSC. El sistema de color apropiado se seleccionará automáticamente.

Conectores de entrada de componente/RGB analógica

Las señales de RGB analógica o componente (Y, R-Y y B-Y) de un videoequipo podrán introducirse a través de estos conectores.

Pulse el botón de selección RGB/COMPONENT A/B del panel frontal y seleccione en el menú en pantalla señales RGB o componente.

Conector de entrada de Y/C (conector de entrada S)

La videoseñal dividida en señal de crominancia (C) y señal de luminancia (Y), podrá introducirse a través de este conector, para eliminar la interferencia entre las dos señales que tiende a producirse en una videoseñal compuesta, y para asegurar la calidad de video.

Conectores de entrada de sincronización externa

Si se introduce la señal externa RGB o componente y la señal de sincronización se ajusta en el menú en pantalla en la posición externa, el monitor puede emplearse con la señal de sincronización suministrada desde un generador de sincronización externa.

Terminación automática

(sólo terminales con la marca \sim)

Los conectores de entrada BNC del panel posterior se terminan en el interior con 75 ohmios cuando no se conecta ningún cable a los conectores de salida de conexión derivada.

Cuando se conecta un cable a un conector de salida, la terminación de 75 ohmios se desconecta automáticamente.

Funciones

Menús en pantalla

Permiten ajustar la temperatura de color, AJUSTE DE CROMA y otros parámetros.

Modo de sobreexploración

El tamaño de la pantalla aumenta un 20% aproximadamente de forma que la parte central de la pantalla se visualice con mayor facilidad.

Modo de subexploración

La señal normalmente explorada fuera de la pantalla podrá controlarse en el modo de subexploración.

Nota

Las líneas de exploración de RGB oscuras que aparecen en el borde superior de la pantalla cuando el monitor está en el modo de subexploración se deben a una señal de prueba interna, no a la señal de entrada.

Función de división de pantalla

La pantalla se divide en dos partes (superior e inferior). La parte superior controla la señal alimentada a través de los conectores de entrada RGB/COMPONENT A, mientras que la parte inferior controla la señal recibida a través de los conectores de entrada RGB/COMPONENT B. Es posible comparar las dos pantallas.

Decodificador de subtítulos (Subtítulos)

Al introducir una señal con subtítulos, el subtítulo se superpone en la pantalla. Puede seleccionar ACTIVADO u DESACTIVADO y ajustar el tipo de subtítulo en el menú de pantalla.

Desmagnetización automática/manual

La desmagnetización de la pantalla podrá realizarse automáticamente al conectarse la alimentación, o manualmente presionando la tecla DEGAUSS.

Cinco idiomas de menú

Es posible seleccionar uno de los cinco idiomas disponibles para utilizarlo en los menús.

Cubierta o cubiertas a prueba de salpicaduras y cubierta del panel de control

Se suministran cubiertas a prueba de salpicaduras que protegen los orificios de ventilación de salpicaduras (de medicinas, etc.) e, igualmente, una cubierta del panel de control que protege las teclas de control del panel frontal de roces accidentales.

Tarjeta de referencia rápida

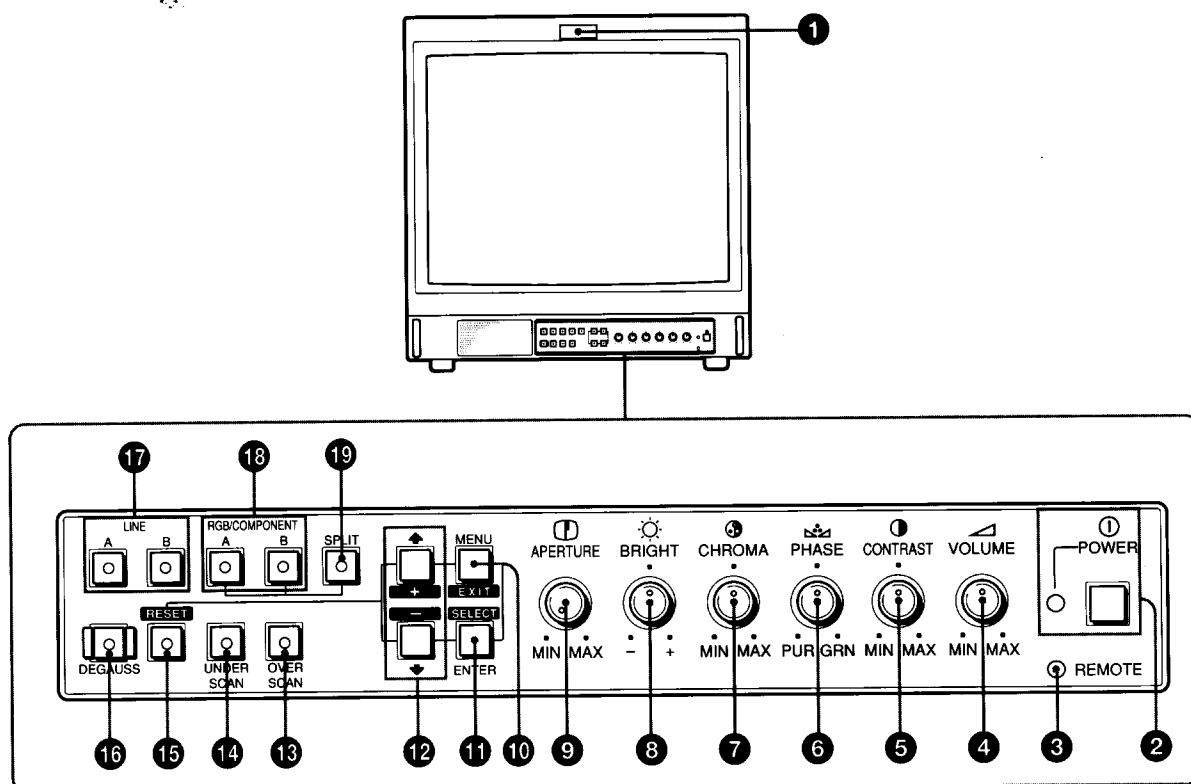
La tarjeta de referencia rápida se suministra para facilitar el aprendizaje de la configuración de menús y del método de funcionamiento. Es posible adherir las cintas adhesivas de doble cara en la parte posterior de la tarjeta.

Montaje en bastidor de 19 pulgadas según la norma EIA

Utilizando un soporte de montaje MB-502B (para PVM-1353MD) o SLR-103 (para PVM-1953MD) (no suministrado), el monitor podrá montarse en un bastidor de 19 pulgadas que cumple la norma EIA. Con respecto a los detalles sobre el montaje, consulte el manual de instrucciones del soporte de montaje.

Ubicación y función de partes y controles

Panel frontal



1 Indicador de selección de la videocámara

Este indicador se enciende al seleccionar la videocámara conectada a este monitor para indicar que se está grabando la imagen. Es preciso realizar la conexión de control de selección de la videocámara.

Para obtener información acerca de la asignación de terminales, consulte "Especificaciones" en la página 42.

2 1 Interruptor e indicador de alimentación (POWER)

Presione el interruptor para conectar la alimentación del monitor. El indicador se iluminará en verde. Vuelva a presionar el interruptor para desconectar la alimentación del monitor.

3 Indicador de remoto (REMOTE)

Este indicador se ilumina bajo las condiciones que se indican más a continuación:

- Ajuste PREAJUSTE en la posición ACTIVADO en el menú.
- Ajuste REMOTO (RS-232C) en la posición SOLO REMOTO o REMOTO Y LOCAL en el menú.
- Ajuste REMOTE ON mediante el terminal REMOTE 1.

4 2 Control de volumen (VOLUME)

Gírelo en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario hasta obtener el volumen apropiado.

5 3 Control de contraste (CONTRAST)

Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para intensificar el contraste, o en sentido contrario para reducirlo.

6 4 Control de fase (PHASE)

Este control sólo será efectivo para el sistema de color NTSC. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para hacer que los tonos de la piel se vuelvan verdosos, o en sentido contrario para que se vuelvan púrpúreos.

7 5 Control de crominancia (CHROMA)

Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la intensidad del color, o en sentido contrario para disminuirla.

8 6 Control de brillo (BRIGHT)

Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el brillo, o en sentido contrario para disminuirlo.

9 7 Control de apertura (APERTURE)

Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la nitidez, o en sentido contrario para disminuirla.

Si el control se ajusta en la posición MIN, se muestra una imagen plana sin necesidad de realizar correcciones.

Nota

Los ajustes de los controles APERTURE, CHROMA y PHASE no tendrán efecto en las imágenes de señales de RGB.

10 Tecla de menú (salida) (MENU (EXIT))

Presione esta tecla para visualizar el menú.
Vuelva a presionarla para volver a la pantalla anterior del menú.

11 Tecla de entrar (selección) (ENTER (SELECT))

Presiónela para seleccionar una opción de menú.

12 Teclas de cursor ↑ (+) / ↓ (-)

Presione estas teclas para desplazar el cursor (►) o ajustar un valor seleccionado de los menús.

13 Tecla de sobreexploración (OVERSCAN)

Púlsela (se enciende) para realizar sobreexploraciones. El tamaño de la pantalla aumenta un 20% aproximadamente de forma que se visualice con más facilidad la parte central de la pantalla. Si vuelve a pulsar el botón, el tamaño de la pantalla vuelve al estado normal (apagado).

14 Tecla de subexploración (UNDERSCAN)

Presiónelo (se enciende) para subexploración. El tamaño de la visualización se reducirá aproximadamente en un 5%, por lo que serán visibles las cuatro esquinas de la trama de exploración. Si vuelve a pulsar el botón, el tamaño de la pantalla vuelve al estado normal (apagado).

15 Tecla de restauración (RESET)

Durante los ajustes del menú, púlsela para programar el ajuste.

16 Tecla de desmagnetización (DEGAUSS)

Presione esta tecla momentáneamente. La pantalla se desmagnetizará.
Espere durante 10 minutos o más antes de volver a presionar esta tecla.

Nota

La imagen se desplaza verticalmente mientras se desmagnetiza la pantalla.

17 Tecla de selección de línea A/B (LINE A/B)

Púlselas para seleccionar una señal (se enciende).
A: Púlsela para controlar la señal alimentada a través de los conectores de entrada LINE A.
B: Púlsela para controlar la señal alimentada a través de los conectores de entrada LINE B.

18 Tecla de selección de RGB/componente A/B (RGB/COMPONENT A/B)

Púlselas para seleccionar una señal (se enciende).
A: Púlsela para controlar la señal alimentada a través de los conectores de entrada RGB/COMPONENT A.
B: Púlsela para controlar la señal alimentada a través de los conectores de entrada RGB/COMPONENT B.

19 Tecla de división de pantalla (SPLIT)

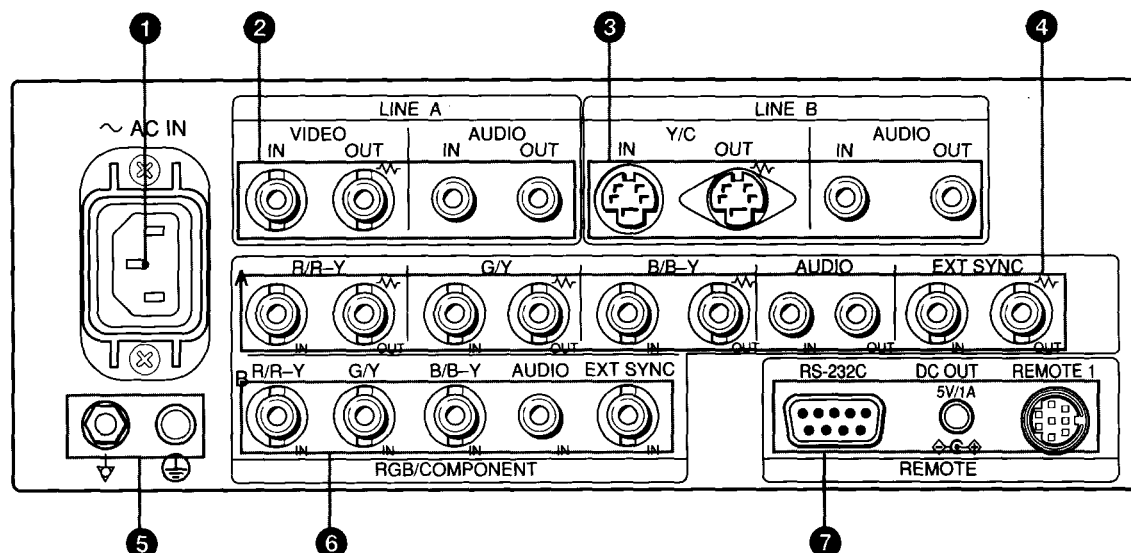
Cuando seleccione las señales RGB alimentadas a través de los conectores de entrada RGB/COMPONENT A y RGB/COMPONENT B, pulse esta tecla (se enciende) para dividir la pantalla en dos partes (superior e inferior) y controlar ambas señales RGB simultáneamente.

Nota

Asegúrese de que las señales alimentadas a través de los conectores RGB/COMPONENT A y RGB/COMPONENT B deben sincronizarse.

Ubicación y función de partes y controles

Panel posterior



(La marca \sim indica la terminación automática.)

1 Conector de alimentación (AC IN)

Conecte el cable de alimentación suministrado a este conector.

2 Conectores de línea A (LINE A)

Conectores de entrada de línea para las señales de audio y vídeo compuestas y sus conectores de salida derivada. Para controlar la señal de entrada alimentada a través de estos conectores, pulse la tecla de selección LINE A (se enciende) en el panel frontal.

VIDEO IN (tipo BNC)

Conéctelo a la salida de vídeo de un videoequipo, como una videograbadora o una videocámara. Para una conexión derivada, conéctelo a la salida de vídeo de otro monitor.

VIDEO OUT (tipo BNC)

Salida de conexión derivada del conector VIDEO IN. Conéctelo a la entrada de vídeo de una videograbadora u otro monitor.

Cuando conecte el cable a este conector, la terminación de 75 ohmios de la entrada se desconectará automáticamente, y la señal de entrada aplicada al conector VIDEO IN saldrá a través de este conector.

AUDIO IN (toma fono)

Conéctelo a la salida de audio de una videograbadora, o a un micrófono a través de un amplificador adecuado. Para una conexión derivada, conéctelo a la salida de audio de otro monitor.

AUDIO OUT (toma fono)

Salida de conexión derivada del conector AUDIO IN. Conéctelo a la entrada de audio de una videograbadora u otro monitor.

3 Conectores de línea B (LINE B)

Conectores de entrada Y/C separados, conectores de entrada de audio y conectores de salida derivada correspondientes.

Para controlar la señal de entrada alimentada a través de estos conectores, pulse la tecla de selección LINE B (se enciende) en el panel frontal.

Y/C IN (4 terminales mini DIN)

Conéctelo a la salida separada de Y/C de una videograbadora, una videocámara u otro videoequipo.

Y/C OUT (4 terminales mini DIN)

Salida de conexión derivada del conector Y/C IN. Conéctelo a la entrada separada de Y/C de una videograbadora u otro monitor.

Cuando el cable se conecta a este conector, la terminación de 75 ohmios de la entrada se libera automáticamente y la entrada de señal aplicada al conector Y/C IN se convierte en la salida de este conector.

AUDIO IN (toma fono)

Conéctelo a la salida de audio de una videograbadora, o a un micrófono a través de un amplificador adecuado. Para una conexión derivada, conéctelo a la salida de audio de otro monitor.

AUDIO OUT (toma fono)

Salida de señal derivada del conector AUDIO IN. Conéctelo a la entrada de audio de una videograbadora u otro monitor.

4 Conectores RGB/componente A (RGB/COMPONENT A)

Conectores de entrada de señal RGB o componente y sus conectores de salida derivada.

Para controlar la señal de entrada alimentada a través de estos conectores, pulse la tecla de selección RGB/COMPONENT A (se enciende) en el panel frontal.

A continuación, seleccione una de las cuatro opciones en el menú SISTEMA RGB para ajustar la señal RGB o COMP (componente y) la señal de SINC INT (sincronización interna) o SINC EXT (sincronización externa).

Para obtener información sobre el funcionamiento a través de los menús, consulte las páginas de 36 a 38.

R/R-Y IN, G/Y IN, B/B-Y IN (BNC)

Si se selecciona "SINC INT RGB" o "SINC INT COMP" en el menú SISTEMA RGB A, el monitor emplea la señal de sincronización del canal G/Y.

Para controlar la señal de RGB

Conéctelos a las salidas de señal RGB analógica de una videocámara.

Para controlar la señal de componente

Conéctelos a las salidas de señal de componente R-Y/Y/B-Y de una videocámara Sony Betacam SP™.

R/R-Y OUT, G/Y OUT, B/B-Y OUT (BNC)

Salidas de señal derivada de los conectores R/R-Y IN, G/Y IN y B/B-Y IN.

Cuando conecte los cables a estos conectores, la terminación de 75 ohmios de las entradas se desconectará automáticamente, y las señales de entrada aplicadas a los conectores R/R-Y IN, G/Y IN y B/B-Y IN saldrán a través de estos conectores.

Para enviar la señal RGB analógica

Realice la conexión a los conectores de entrada de señal RGB analógica de una videoimpresora u otro monitor.

Para enviar la señal componente

Realice la conexión a los conectores de entrada de señal componente R-Y/Y/B-Y de una videgrabadora Sony Betacam SP.

AUDIO IN (toma fono)

Conéctelo a la salida de audio del videoequipo cuando introduzca la señal RGB analógica o de componente.

AUDIO OUT (toma fono)

Salidas de señal derivada del conector AUDIO IN.

EXT SYNC IN (BNC)

Cuando el monitor funcione con una señal de sincronismo externa, conecte la señal de un generador de generador de sincronización a este conector.

Para utilizar la señal de sincronización alimentada a través de este conector, seleccione "SINC EXT RGB" o "SINC EXT COMP" en el menú SISTEMA RGB A.

EXT SYNC OUT (BNC)

Salida de señal derivada del conector EXT SYNC IN. Conéctelo a la entrada de sincronismo externa del videoequipo que vaya a sincronizarse con este monitor. Cuando conecte el cable a este conector, la terminación de 75 ohmios de la entrada se desconectará automáticamente, y la señal de entrada aplicada al conector EXT SYNC IN saldrá a través de este conector.

5 Terminal de puesta a tierra (⏏/⏏)

Conecte un cable de puesta a tierra.

6 Conectores de RGB/componente B (RGB/COMPONENT B)

Conectores de entrada de señal RGB o componente.

Para controlar la señal de entrada alimentada a través de estos conectores, pulse la tecla de selección RGB/COMPONENT B (se enciende) en el panel frontal.

A continuación, seleccione una de las cuatro opciones en el menú SISTEMA RGB B para ajustar la señal RGB o COMP (componente) y la señal de SINC INT (sincronización interna) o SINC EXT (sincronización externa).

Para obtener información sobre el funcionamiento a través de los menús, consulte las páginas de 36 a 38.

R/R-Y IN, G/Y IN, B/B-Y IN (BNC)

Si en el menú SISTEMA RGB B se selecciona "SINC INT RGB" o "SINC INT COMP", el monitor emplea la señal de sincronización del canal G/Y.

Para controlar la señal de RGB

Conéctelos a las salidas de señal RGB analógica de una videocámara.

Para controlar la señal de componente

Conéctelos a las salidas de señal de componente R-Y/Y/B-Y de una videocámara Sony Betacam SP.

AUDIO IN (toma fono)

Conéctelo a la salida de audio del videoequipo cuando introduzca la señal RGB analógica o de componente.

EXT SYNC IN (BNC)

Cuando el monitor funcione con una señal de sincronismo externa, conecte la señal de un generador de generador de sincronización a este conector.

Para utilizar la señal de sincronización alimentada a través de este conector, seleccione "SYNC EXT RGB" o "SINC EXT COMP" en el menú SISTEMA RGB B.

7 Conectores remotos (REMOTE)

RS-232C (D-sub de 9 terminales)

Realice la conexión a un conector de control RS-232C de otro equipo. Es posible utilizar el monitor con el mando a distancia del equipo.

Para obtener información detallada, consulte la Manual de interfaz para programadores (Interface Manual for Programmers).

REMOTE 1 (de 8 terminales mini-DIN)

Conéctelos al conector de salida de activación de una consola de control, un generador de efectos especiales, etc. El indicador de activación del panel frontal se encenderá y apagará mediante el equipo conectado. También es posible conectar un mando a distancia utilizando este conector.

Para obtener información acerca de las asignaciones de terminales, consulte "Especificaciones" en la página 42.

Conector DC OUT 5V/1A

Es posible utilizar este conector como fuente de alimentación para el otro equipo.

Se recibe 5V/1A CC.

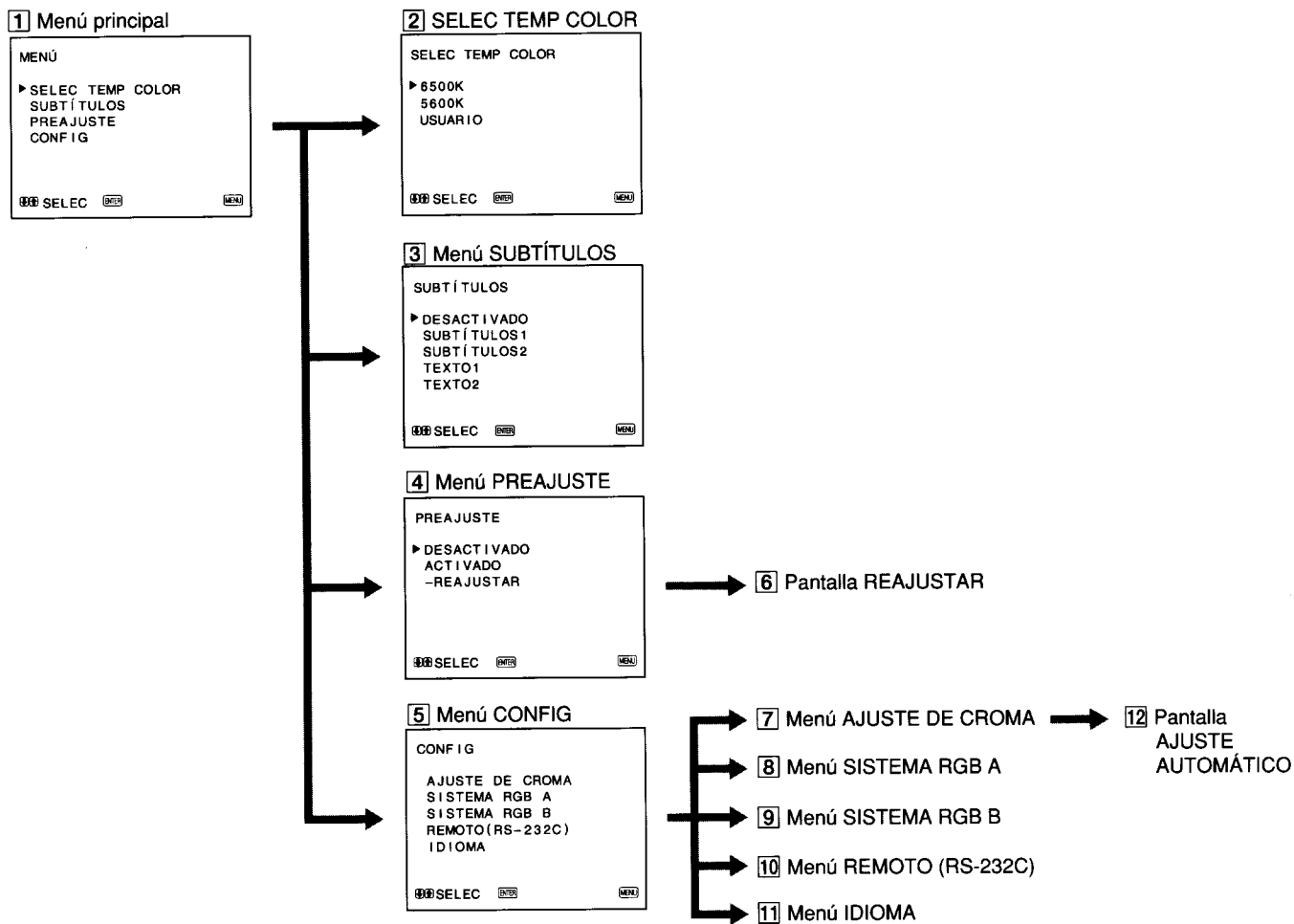
Uso de menús en pantalla

Configuración de menús

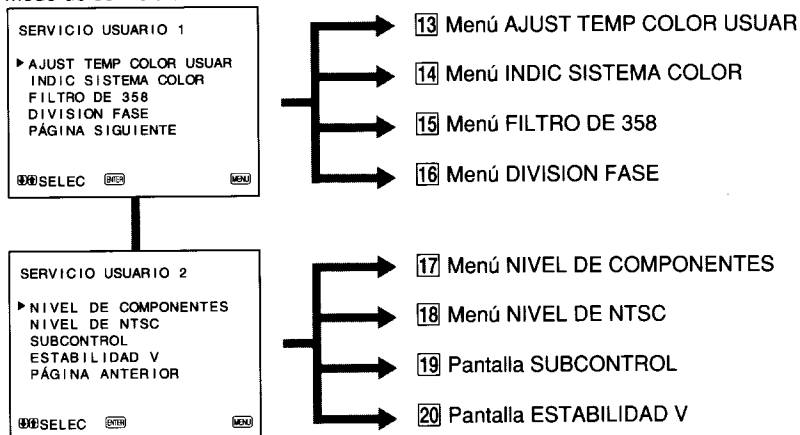
El gráfico muestra los distintos niveles de menú en pantalla que es posible utilizar para realizar distintos ajustes.

Para obtener más información acerca de cada menú, consulte las páginas 37 y 38.

Los siguientes menús aparecen después de seleccionar "ESPAÑOL" en el menú LANGUAGE (11).



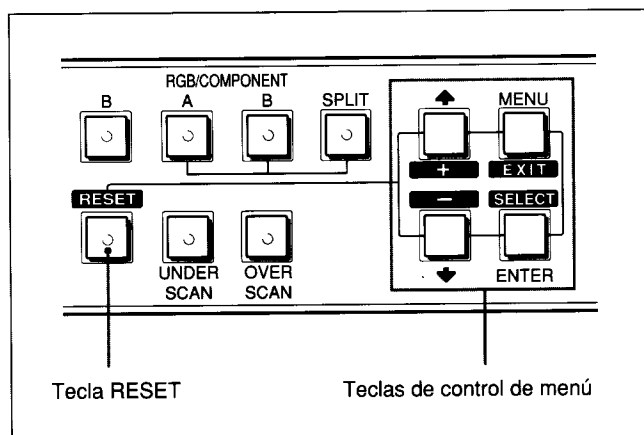
Modo de servicio de usuario



Desplazamiento a través de los menús

En el panel frontal del monitor hay cinco botones de control de menú. Para visualizar el menú principal, pulse MENU (EXIT). Las teclas disponibles aparecen en la parte inferior de la pantalla de menú.

Funciones de las teclas



Tecia	Para seleccionar una opción de menú	Para ajustar una opción de menú seleccionada
MENU EXIT	vuelve al menú anterior.	vuelve al menú anterior.
ENTER SELECT	elige una opción seleccionada.	selecciona una opción.
↑ +	desplaza el cursor (►) arriba.	aumenta el valor seleccionado.
↓ -	desplaza el cursor (►) abajo.	reduce el valor seleccionado.
RESET		restaura el valor de ajuste de fábrica.

(Las opciones anteriores en blanco corresponden a las marcas del menú.)

Contenido de las opciones de menú

Las siguientes sentencias muestran información detallada acerca de las opciones de menú.

[] indica la posición del ajuste de fábrica

1 Menú principal

Seleccione una opción y pulse la tecla ENTER (SELECT) para ir al menú siguiente.

2 Menú SELEC TEMP COLOR

Seleccione la temperatura de color entre 6500K, 5600K y USUARIO. USUARIO tiene asignado el valor 6500K en la definición de fábrica. Es posible ajustar o cambiar la temperatura de color en el modo USUARIO (se precisa un instrumento de medida). [6500K]

Nota

La temperatura de color del modo USUARIO puede ajustarse en un margen de 3200K a 10000K. Es posible ajustar la temperatura de color del modo USUARIO en el menú AJUST TEMP COLOR USUAR (13) del modo de servicio de usuario. *para pbtener información detallada, consulte "Menú AJUST TEMP COLOR USUAR (13)" en la página 38.*

3 Menú SUBTÍTULOS

Para visualizar subtítulos, seleccione ACTIVADO y el tipo de subtítulo que desee. [DESACTIVADOS]

4 Menú PREAJUSTE

Es posible predefinir cada control en el nivel deseado. Si asigna la opción ACTIVADO a PREAJUSTE, se enciende el indicador REMOTE y no funcionan los controles del panel delantero. El monitor funciona con los valores de memoria internos. Para realizar el ajuste, seleccione REAJUSTAR. [DESACTIVADO]

5 Menú CONFIG

Seleccione una opción de ajuste del monitor.

6 Pantalla REAJUSTAR

Ajuste CONTRAST, BRIGHT, CHROMA, PHASE, VOLUME, APERTURE en PREAJUSTE.

7 Menú AJUSTE DE CROMA

Seleccione ACTIVADO para ajustar el decodificador interno para CHROMA y PHASE (sólo señal NTSC) después de AJUSTE AUTOMÁTICO (12). [DESACTIVADO]

8 Menú SISTEMA RGB A

Para controlar la señal alimentada a través de los conectores RGB/COMPONENT A, ajuste la señal RGB o COMP (componente) y la señal de SINC INT (sincronización interna) o SINC EXT (sincronización externa) en este menú. [SINC INT RGB]

9 Menú SISTEMA RGB B

Para controlar la señal alimentada a través de los conectores RGB/COMPONENT B, ajuste la señal RGB o COMP (componente) y la señal de SINC INT (sincronización interna) o SINC EXT (sincronización externa) en este menú. [SINC INT RGB]

Uso de menús en pantalla

10 Menú REMOTO (RS-232C)

Seleccione uno de los tres modos siguientes.

REMOTO DESACT:

Es posible definir los ajustes y los controles mediante los botones y controles del panel frontal.

El conector RS-232C no funcionan.

SOLO REMOTO:

Es posible definir los ajustes y controles mediante el conector RS-232C.

Los botones y controles del panel frontal, excepto los botones de control de menú, no funcionan.

REMOTO Y LOCAL:

Es posible definir los ajustes y controles mediante el conector RS-232C y los botones del panel frontal.

Los controles del panel frontal no funcionan.

[REMOTE DESACT]

11 Menú IDIOMA

Es posible seleccionar uno de los cinco idiomas

utilizados para los menús en pantalla (inglés, alemán, francés, italiano, español).

[ENGLISH]

12 Pantalla AJUSTE AUTOMÁTICO

Seleccione la señal de franjas cromáticas (completo, SMPTE, EIA) y pulse, la tecla ENTER (SELECT) para iniciar el ajuste automático de CHROMA y PHASE.

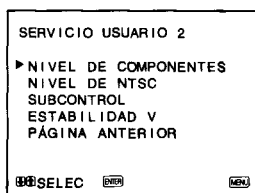
Para que estos ajustes sean válidos, es preciso seleccionar ACTIVADO en AJUSTE DE CROMA (7).

Modo de servicio de usuario

El modo de servicio de usuario resulta útil para definir los ajustes y controles, excepto los anteriores.

Para introducir el modo de servicio de usuario, pulse y mantenga pulsado el botón MENU (EXIT) hasta que aparezca el siguiente modo USER SERVICE 1.

Para desplazarse a la segunda página del modo, seleccione "PÁGINA SIGUIENTE" y para volver a la primera página del menú, seleccione "PÁGINA ANTERIOR".



13 Menú AJUST TEMP COLOR USUAR

El valor del ajuste de este menú sólo funciona si se selecciona "USUARIO" en el menú SELEC TEMP COLOR (2).

AJUSTE GANANCIA:

Ajusta el balance de color (ganancia) del modo USUARIO.

AJUSTE POLARIZ:

Ajusta el balance de color (polarización) del modo USUARIO.

MARGEN TEMP COLOR:

Cuando ajuste la temperatura de color en el modo USUARIO, seleccione una gama de temperatura de color antes de ajustar AJUSTE GANANCIA y AJUSTE POLARIZ. Si la temperatura de color ajustada está incluida entre 3200K y 5000K, seleccione "3200K-5000K". Si la temperatura de color ajustada se encuentra entre 5000K y 10000K, seleccione "5000K-10000K". [5000K - 10000K]

14 Menú INDIC SISTEMA COLOR

Seleccione el modo de visualización del sistema de color. En AUTO, el tipo de sistema de color utilizado aparece en la pantalla cada vez que cambie la entrada de señal. [AUTO]

15 Menú FILTRO DE 358

La difusión y el ruido del color puede eliminarse si selecciona ACTIVADO (señal NTSC únicamente).

Generalmente, está ajustado en la posición

DESACTIVADO.

[DESACTIVADO]

16 Menú DIVISION FASE

Al activar la función SPLIT, si la parte inferior de la imagen (la señal alimentada a través de los conectores de entrada RGB/COMPONENT B) presenta alguna diferencia de ubicación con respecto a la parte superior de la imagen, ajuste el menú DIVISION FASE.

Cada vez que pulse el botón ↑ (+), la parte inferior de la imagen se desplaza a la izquierda.

Nota

Cuando el ajuste se realiza en el menú, el error de deslineamiento se producirá en la parte superior del lado inferior de la imagen.

17 Menú NIVEL DE COMPONENTES

Seleccione el nivel de componente entre tres modos.

N10/SMPTE: para señal 100/0/100/0

BETA 7,5: para señal 100/7,5/75/7,5

BETA 0: para señal 100/0/75/0

[N10/SMPTE]

18 Menú NIVEL DE NTSC

Seleccione el nivel de configuración NTSC a partir de dos modos. El nivel de configuración 7,5 se utiliza de forma generalizada en América del Norte. El nivel de configuración 0 se utiliza preferentemente en Japón. [0]

19 Pantalla SUBCONTROL

Es posible ajustar con precisión los controles del panel frontal. Los controles CONTRAST, PHASE, CHROMA y BRIGHT emiten un chasquido en el centro de su gama ajuste. Con esta función, es posible definir el ajuste de la posición central.

20 Pantalla ESTABILIDAD V

Ajusta la fijación vertical si la imagen se desplaza verticalmente.

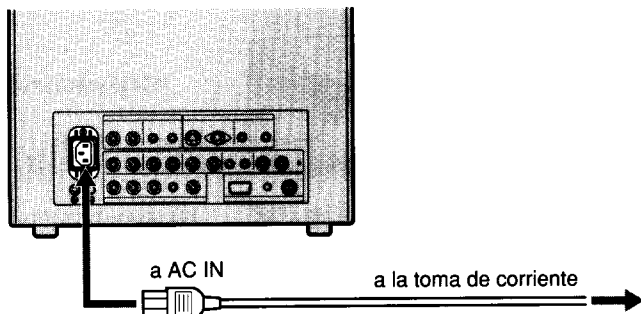
Nota

Cuando la imagen que se desplaza no permite ver una pantalla, seleccione la entrada que no está conectada.

Fuentes de alimentación

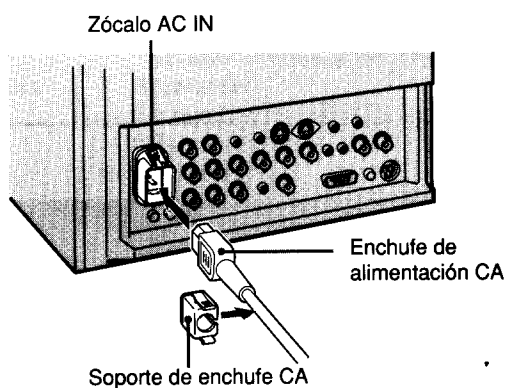
Corriente doméstica

Conecte el cable de alimentación de CA suministrado a la toma AC IN de la parte posterior y a una toma mural.



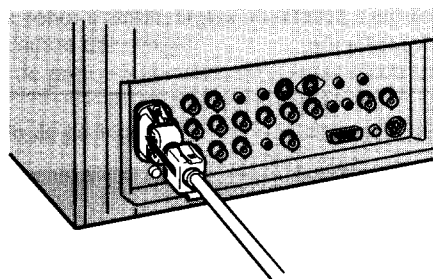
Para conectar un cable de alimentación de forma segura con un soporte de enchufe CA

1



Enchufe el cable de alimentación en el zócalo AC IN. A continuación, encaje el soporte de enchufe CA (suministrado) sobre el cable de alimentación CA.

2



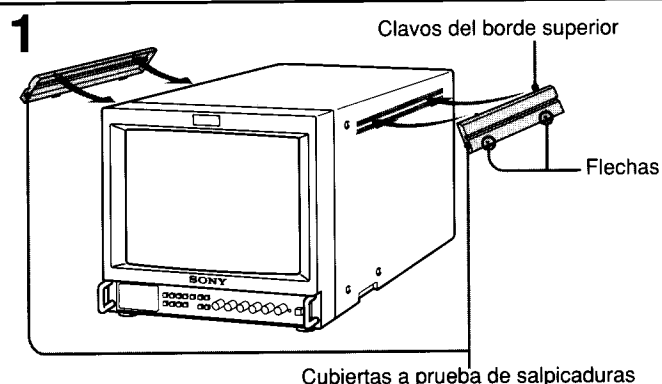
Deslice el soporte de enchufe CA sobre el cable hasta acoplarlo al soporte integrado.

Para extraer el cable de alimentación de CA

Tire del soporte de enchufe de CA presionando ambos lados hacia arriba y hacia abajo.

Fijación de la cubierta a prueba de salpicaduras

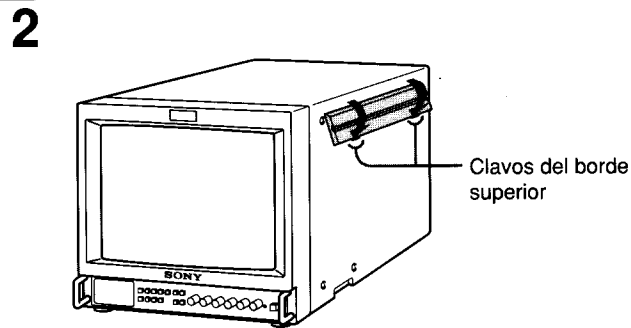
Para proteger los orificios de ventilación de salpicaduras (de medicinas, etc.), fije las cubiertas a prueba de salpicaduras (suministradas) como se muestra a continuación.



Asegúrese de que las flechas de la cubierta están orientadas hacia abajo; a continuación, fije los clavos del borde superior en los orificios de ventilación.

Nota

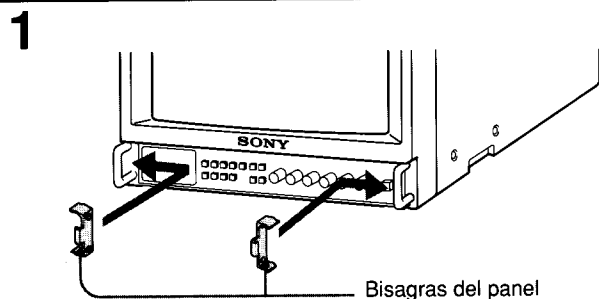
Fije las cubiertas a prueba de salpicaduras a todos los orificios de ventilación.



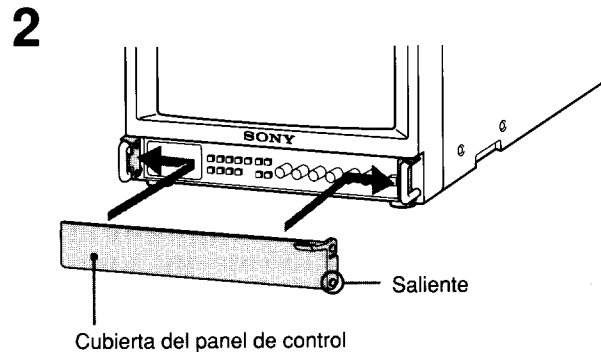
Empuje hacia arriba los clavos del borde inferior para introducirlos en los orificios de ventilación inferiores de forma que se fije la cubierta.
Fije ambas cubiertas en los lados derecho e izquierdo.

Fijación de la cubierta del panel de control

Para proteger los botones de control del panel frontal de roces accidentales, fije la cubierta del panel de control suministrada.



Fije las bisagras de panel en las sujeciones izquierda y derecha del lado interior.



Encaje los salientes de ambos lados de la cubierta del panel de control en los orificios inferiores de las bisagras del panel. Para ello, doble ligeramente la cubierta del panel de control.

Videoseñal

Sistema de color	NTSC, PAL
Resolución	600 líneas TV
Corrección de apertura	0 dB – +6,0 dB
Respuesta de frecuencia	LINE 9,0 MHz (–3 dB) RGB 10,0 MHz (–3 dB)
Sincronización	Constante de tiempo de CAFC: 1,0 mseg.

Rendimiento de la imagen

Sobreexploración	20% de sobreexploración del área efectiva de la pantalla del TRC
Exploración normal	7% de sobreexploración del área efectiva de la pantalla del TRC
Subexploración	5% de subexploración del área efectiva de la pantalla del TRC
Linealidad	PVM-1353MD Horizontal: Inferior a 4% (regular) Vertical: Inferior a 4% (regular) PVM-1953MD Horizontal: Inferior a 5% (regular) Vertical: Inferior a 5% (regular)
Convergencia	Area central: 0,6 mm (Típica) (PVM-1353MD) 0,7 mm (Típica) (PVM-1953MD) Area periférica: 0,8 mm (Típica) (PVM-1353MD) 1,3 mm (Típica) (PVM-1953MD)
Estabilidad del tamaño de la trama de exploración	H: 1,0%, V: 1,5%
Regulación de alta tensión	3,5% (PVM-1353MD) 4,0% (PVM-1953MD)
TRC	Fósforos de SMPTE-C
Temperatura de color	6500K/5600K/USUARIO (3200K – 10000K, el valor de fábrica es 6500K)

Entradas

Y/C IN	Conector de 4 terminales mini DIN <i>Consulte la asignación de terminales en la página 42.</i>
VIDEO IN	Conector BNC 1 Vp-p ± 6 dB, sincronización negativa
AUDIO IN	Toma fono, –5 dBu, superior a 47 k ohmios
R/R-Y IN, G/Y IN, B/B-Y IN	Conector BNC
Canales R, G, B	0,7 Vp-p ± 6 dB
Sincronización en verde	1 Vp-p sincronización compuesta, terminación con 75 ohmios
Canales R-Y, B-Y	0,7 Vp-p ± 6 dB
Canal Y	1,0 Vp-p ± 6 dB (Señal de franjas cromáticas estándar de 75% de crominancia)
EXT SYNC IN	Conector BNC Señal de sincronización compuesta 4 Vp-p ± 6 dB, negativa

0 dBu = 0,775 Vr.m.s.

Salidas

Y/C OUT	Conector de 4 terminales mini DIN, terminado con 75 ohmios
VIDEO OUT	Conector BNC, terminado con 75 ohmios
AUDIO OUT	Toma fono
R/R-Y OUT, G/Y OUT, B/B-Y OUT	Conector BNC, terminado con 75 ohmios
EXT SYNC OUT	Conector BNC, terminado con 75 ohmios
DC OUT	5 V/1 A
Nivel de altavoz	Nivel de salida 0,8 W

Entrada remota

REMOTE 1	8 terminales mini DIN <i>Consulte la asignación de terminales en la página 42.</i>
RS-232C	9 terminales D-Sub <i>Consulte la asignación de terminales en la página 42.</i>

Generales

Clasificación del equipo	- Tipo de protección contra descargas eléctricas Equipo de Clase I
- Grado de protección contra descargas eléctricas	Equipo de Tipo B
- Grado de protección contra la entrada de agua	Equipo ordinario
- Grado de seguridad de uso en presencia de una mezcla inflamable anestésica	Equipo no protegido
- Modo de funcionamiento	Continuo
- Información referente al tipo y frecuencia de mantenimiento técnico	No se requiere el mantenimiento del equipo
- Selector de alimentación	Selector funcional
Requisitos de consumo	120 V CA, 50/60 Hz 1,3 A (PVM-1353MD) 1,6 A (PVM-1953MD) <i>Capacidad de funcionamiento de 100 a 240 V</i>
Gama de temperatura de funcionamiento	0 – +35°C (32 – 95°F)
Gama de temperatura de almacenamiento	–10 – +40°C (14 – 104°F)
Humedad	0 – 90%
Presión	860-1060 hpa

(continuacion)

Especificaciones

Dimensiones

PVM-1353MD

Aprox. 346 × 340 × 411,5 mm
(an/al/f)
(13⁵/₈ × 13¹/₂ × 16¹/₄ pulgadas)

PVM-1953MD

Aprox. 450 × 457,5 × 503 mm
(an/al/f)
(17³/₄ × 18¹/₈ × 19⁷/₈ pulgadas)
sin incluir componentes y controles salientes

Peso

PVM-1353MD

Aprox. 16,7 kg (36 lb 14 oz)

PVM-1953MD

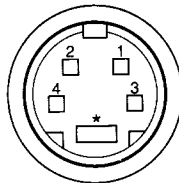
Aprox. 30 kg (66 lb 2 oz)

Accesorios suministrados

Cable de alimentación CA (1)
Soporte de enchufe CA (1)
Cubiertas a prueba de salpicaduras (2)
Cubierta del panel de control (1)
Bisagras del panel (2)
Conector de mundo a distancia-
8 terminals mini DIN (1)
Manual de Instrucciones (1)
Manual de interfaz para
programadores
(Interface Manual for
Programmers) (1)
Tarjeta de referencia rápida (1)
Cintas adhesivas por ambas caras (4)

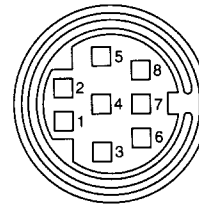
Asignación de terminales

Conector Y/C IN (4-terminales mini DIN)



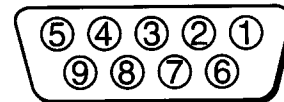
Número de terminal	Señal	Descripción
1	Entrada Y	1 Vp-p, sincronización negativa, 75 ohmios
2	Entrada subportadora CHROMA	300 mVp-p, ráfaga Intervalo entre Y y C: comprendido entre 0±100 nseg., 75 ohmios
3	GND para entrada Y	GND
4	GND para entrada CHROMA	GND

Conector REMOTE 1 (8 terminales mini DIN)



Número de terminal	Señal
1	REMOTE ON/OFF
2	LINE A
3	GND
4	LINE B
5	TALLY
6	OVER SCAN
7	RGB A
8	RGB B

Conector RS-232C (9 terminales D-sub)



Número de terminal	Señal
1	—
2	RX
3	TX
4	—
5	GND
6	—
7	RTS
8	CTS
9	—

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.